

INSTALLATION GUIDE GUIDED'INSTALLATION GUÍA PARA INSTALACIÓN



ALCOVE SHOWER KIT KIT DE DOUCHE ALCÔVE KIT DE DUCHA EN ALCOVA



TO GET STARTED

POUR COMMENCER

PARA COMENZAR

Before you begin, read all instructions carefully.

This manual is a graphic reference for installation purposes. Some graphic elements and components may differ.

Consult local building codes to ensure that installation complies with standards in your area.

Inspect unit carefully to ensure there is no damage or defects. If such is the case, contact your distributor. If damage has occurred during transport, contact your carrier.

Make sure you have received all parts (tools not included)

The installation has to be done by a specialist.

Avant de débiter les travaux, lisez attentivement les instructions d'installation.

Ce manuel est une référence graphique pour l'installation. Certains éléments graphiques et composantes peuvent différer.

Consultez le code du bâtiment de votre région, afin que l'installation respecte les normes en vigueur.

Lors de la réception, inspectez le produit afin de vérifier que tout soit en bonne condition. Si un problème survient, signalez immédiatement le distributeur. Si le dommage est causé par le transporteur, contactez le immédiatement.

Assurez-vous que toutes les pièces sont incluses. (outils ne sont pas inclus)

L'installation doit être faite par un professionnel.

Leer todas las instrucciones cuidadosamente antes de empezar.

Este manual es una referencia gráfica para propósitos de instalación. Puede que algunos elementos y componentes gráficos varíen.

Consultar los códigos locales para asegurarse de que la instalación cumpla con las normas en su zona.

Inspeccionar la unidad cuidadosamente para asegurarse de que no tiene defectos ni está dañada. De ser así, póngase en contacto con su distribuidor. Si los daños sucedieron durante el transporte, contactar a su transportista.

Asegurarse de haber recibido todas las piezas (no se incluyen herramientas).

La instalación debe ser realizada por un especialista.

IMPORTANT NOTES

NOTES IMPORTANTES

AVISOS IMPORTANTES

The prepared drain hole has a diameter of 50 mm and is adapted to standard rubber reductions available on the market. The kit does not include a reduction.

The room in which the cabin is installed has an efficient and effective ventilation system.

The place where the cabin is installed has an even, horizontal floor on the same level as the rest part of the room, even vertical walls, and the angle between them is 90 °.

Installation requires at least 2 persons. Use safety goggles as well as gloves during installation.

Glass is fragile, handle with caution.

Le trou de vidange préparé a un diamètre de 50 mm et est adapté à la norme réductions de caoutchouc disponibles sur le marché. Le kit ne comprend pas de réduction.

La pièce dans laquelle la cabine est installée a une ventilation efficace et efficiente système.

L'endroit où la cabine est installée a un sol plat et horizontal au même niveau comme le reste de la pièce, même verticale murs, et l'angle entre eux est de 90 °.

L'installation nécessite au moins 2 personnes. Utilisez des lunettes de sécurité ainsi que des gants pendant l'installation.

Le verre est fragile, manipuler avec précaution.

El orificio de drenaje preparado tiene un diámetro de 50 mm y se adapta a la norma reducciones de caucho disponibles en el mercado. El kit no incluye reducción.

La habitación en la que está instalada la cabina. tiene una ventilación eficiente y eficaz sistema.

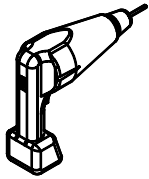
El lugar donde se instala la cabina tiene un suelo uniforme y horizontal al mismo nivel como el resto de la habitación, incluso vertical paredes, y el ángulo entre ellas es de 90°.

La instalación requiere al menos 2 personas. Utilice gafas de seguridad además de guantes. durante la instalación.

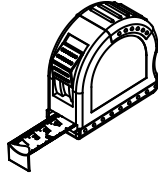
El vidrio es frágil, manéjelo con precaución.

TOOLS NEEDED

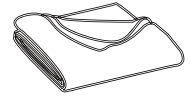
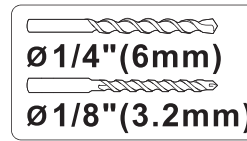
(not included)



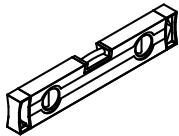
PERCEUSE
DRILL
TALADRO



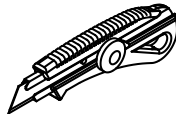
RUBAN À MESURER
MEASURING TAPE
CINTA PARA MEDIR



Soft Cloth
Chiffon doux
Paño suave



NIVEAU
LEVEL
NIVEL



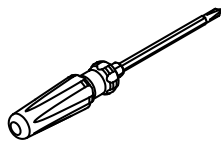
COUTEAU DE PRECISION
PRECISION KNIFE
PRECISIÓN DE CUCHILLA



MAILLET
MALLET
MAZO



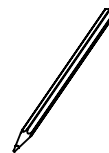
Safety glasses
Lunettes de sécurité
Gafas de seguridad



TOURNEVIS
SCREW DRIVER
DESTORNILLADOR



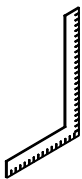
SILICONE
SILICONE
SILICIO



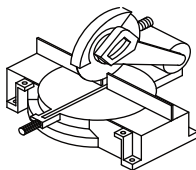
CRAYON
PENCIL
LÁPIZ



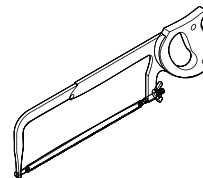
Work gloves
Gants de travail
Guantes de trabajo



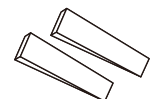
ÉQUERRE
SET SQUARE
ESCUADRA



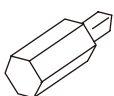
Miter saw
Scie à onglet
Sierra ingletadora



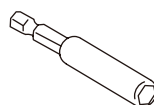
Hacksaw
Scie à métaux
Sierra de arco



Shims
Écarteurs
Cuñas



#1 Square Driver Bit
Porte-embout d'extension
Soporte de extensión para
puntas



Extension bit holder
Porte-embout d'extension
Soporte de extensión para
puntas



Phillips bit
Embouts Phillips
Punta Phillips

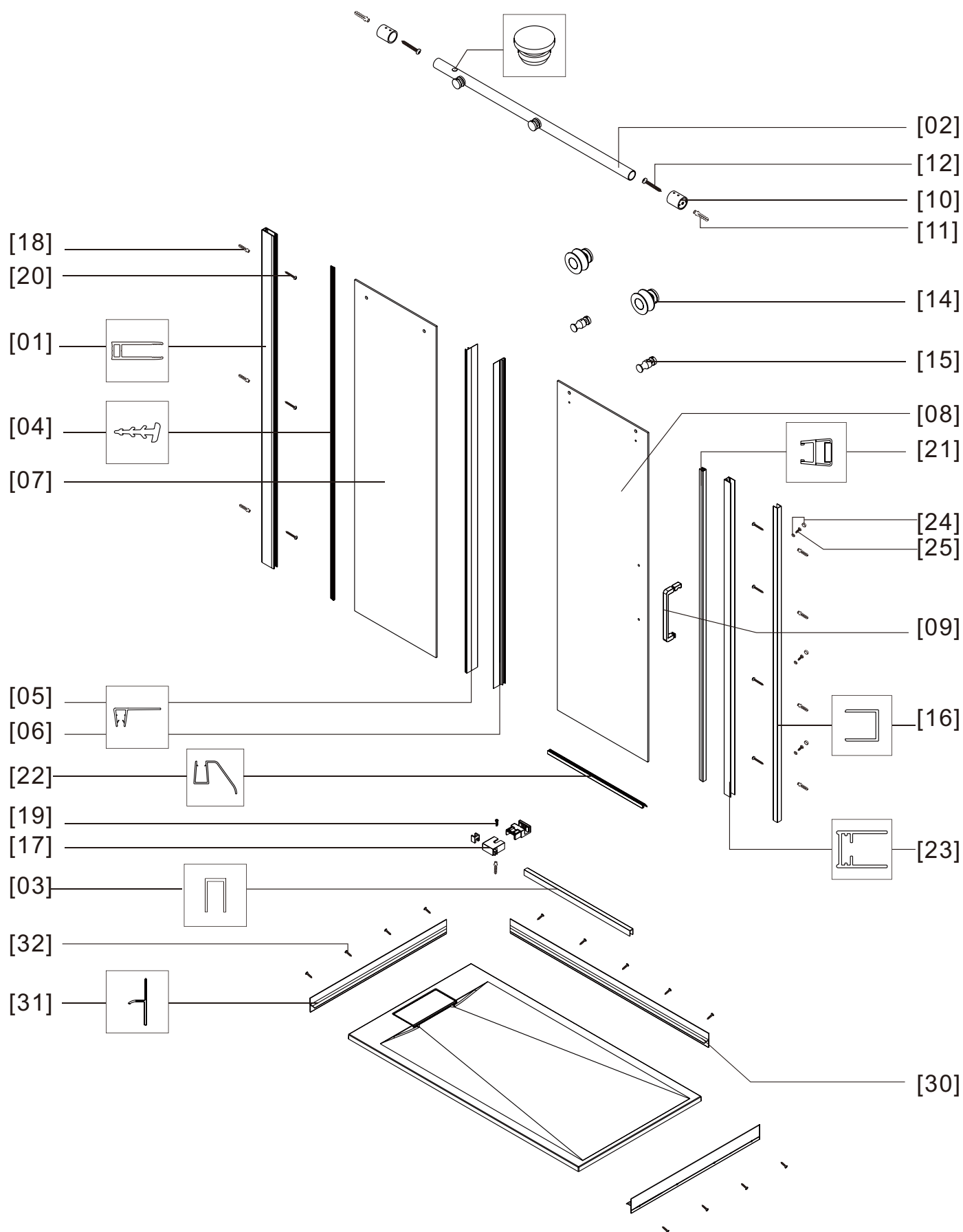


1/2" Square Notched Trowel
Truelle crantée carrée de 1/2 pouce
Llana dentada cuadrada de 1/2
pulgada

PARTS LIST

LISTE DES PIECES

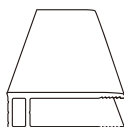
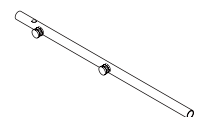
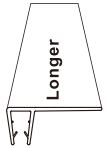
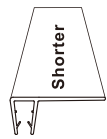
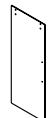
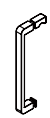
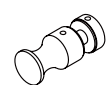
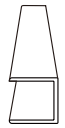
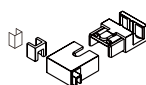
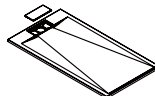
LISTA DE PIEZAS



PARTS LIST

LISTE DE PIÈCES

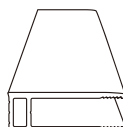
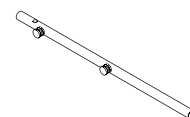
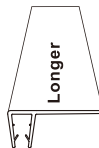
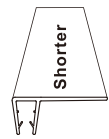
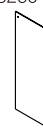
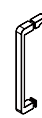
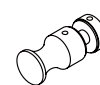
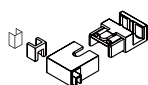
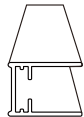
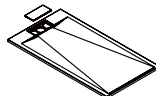
LISTA DE PIEZAS

SK6-3260-CHR-01 [x1]  Wall Jamb Montant mural Jamba de pared	SK6-3260-CHR-02 [x1]  Guide Rail Rail de guidage Riel guía	SK6-3260-CHR-03 [x1]  Drip Shield Protège-goutte Escudo contra goteo	SK6-3260-CHR-04 [x1]  Seal Joint Sello	SK6-3260-CHR-05 [x1]  Longer Longer vertical seal Joint vertical plus long Sello vertical más largo	
SK6-3260-CHR-06 [x1]  Shorter Shorter vertical seal Joint vertical plus court Sello vertical más cortol	SK6-3260-07[x1]  Fixed panel Panneau fixe Panel fijo	SK6-3260-08[x1]  Door panel Panneau de porte Panel de puerta	SK6-3260-CHR-09 [x1]  Handle Poignée Manija	SK6-3260-CHR-10 [x2]  Guide Rail Bracket Support de rail de guidage Soporte de riel guía	SK6-3260-11 [x2]  Plastic wall anchor Ancrage mural plastique Ancla de pared de plástico
SK6-3260-12 [x2]  Screw Vis Tornillo	SK6-3260-13 [x3]  Allen key Protège-goutte Escudo contra goteo	SK6-3260-CHR-14 [x2]  Roller Roulette Rodillo	SK6-3260-CHR-15 [x2]  Safety Pin Épingle de sûreté Alfiler de seguridad	SK6-3260-CHR-16 [x1]  Door wall jamb Montant mural de porte Jambage de puerta	SK6-3260-CHR-17 [x1]  Door guide Guide de porte Guía de puerta
SK6-3260-18 [x8]  Plastic wall anchor Ancrage mural plastique Ancla de pared de plástico	SK6-3260-19 [x1]  ST4.2x25 Screw Vis Tornillo	SK6-3260-20 [x7]  ST4.2x30 Screw Vis Tornillo	SK6-3260-CHR-21 [x1] 	SK6-3260-CHR-22 [x1]  Bottom water deflector Déflecteur d'eau inférieur Deflector de agua inferior	SK6-3260-CHR-23 [x1]  Magnetic strip Bande magnétique Tira magnética
SK6-3260-CHR-24 [x3]  Cap cover Cache-capuchon Cubierta de tapa	SK6-3260-25 [x3]  ST4x8 Screw Vis Tornillo	SK6-3260-26 [x2]  Side shower wall Paroi latérale de douche Pared lateral de ducha	SK6-3260-27[x1]  Back shower wall Paroi arrière de douche Pared trasera de ducha	SK6-3260-28 [x2]  Aluminum joint Joint en aluminium Junta de aluminio	SK6-3260-29 [x2]  Aluminum trim Garniture en aluminium Moldura de aluminio
SB-SMC-3260-WHT [x1]  Shower base Base de douche Base de ducha	SK6-3260-30 [x1]  Longer Longer flange Bride plus longue Brida más larga	SK6-3260-31 [x2]  Shorter Shorter flange Bride plus courte Brida más corta	SK6-3260-32 [x13]  ST4.2x16 Screw Vis Tornillo		

PARTS LIST

LISTE DE PIÈCES

LISTA DE PIEZAS

SK6-3260-BLK-01 [x1]  Wall Jamb Montant mural Jamba de pared	SK6-3260-BLK-02 [x1]  Guide Rail Rail de guidage Riel guía	SK6-3260-BLK-03 [x1]  Drip Shield Protège-goutte Escudo contra goteo	SK6-3260-BLK-04 [x1]  Seal Joint Sello	SK6-3260-BLK-05 [x1]  Longer Longer vertical seal Joint vertical plus long Sello vertical más largo	
SK6-3260-BLK-06 [x1]  Shorter Shorter vertical seal Joint vertical plus court Sello vertical más cortol	SK6-3260-07 [x1]  Fixed panel Panneau fixe Panel fijo	SK6-3260-08 [x1]  Door panel Panneau de porte Panel de puerta	SK6-3260-BLK-09 [x1]  Handle Poignée Manija	SK6-3260-BLK-10 [x2]  Guide Rail Bracket Support de rail de guidage Soporte de riel guía	SK6-3260-11 [x2]  Plastic wall anchor Ancrage mural plastique Ancla de pared de plástico
SK6-3260-12 [x2]  Screw Vis Tornillo	SK6-3260-13 [x3]  Allen key Protège-goutte Escudo contra goteo	SK6-3260-BLK-14 [x2]  Roller Roulette Rodillo	SK6-3260-BLK-15 [x2]  Safety Pin Épingle de sûreté Alfiler de seguridad	SK6-3260-BLK-16 [x1]  Door wall jamb Montant mural de porte Jambage de puerta	SK6-3260-BLK-17 [x1]  Door guide Guide de porte Guía de puerta
SK6-3260-18 [x8]  Plastic wall anchor Ancrage mural plastique Ancla de pared de plástico	SK6-3260-19 [x1]  ST 4.2x25 Screw Vis Tornillo	SK6-3260-20 [x7]  ST 4.2x30 Screw Vis Tornillo	SK6-3260-BLK-21 [x1] 	SK6-3260-BLK-22 [x1]  Bottom water deflector Déflecteur d'eau inférieur Deflector de agua inferior	SK6-3260-BLK-23 [x1]  Magnetic strip Bande magnétique Tira magnética
SK6-3260-BLK-24 [x3]  Cap cover Cache-capuchon Cubierta de tapa	SK6-3260-25 [x3]  ST 4x8 Screw Vis Tornillo	SK6-3260-26 [x2]  Side shower wall Paroi latérale de douche Pared lateral de ducha	SK6-3260-27 [x1]  Back shower wall Paroi arrière de douche Pared trasera de ducha	SK6-3260-28 [x2]  Aluminum joint Joint en aluminium Junta de aluminio	SK6-3260-29 [x2]  Aluminum trim Garniture en aluminium Moldura de aluminio
SB-SMC-3260-WHT [x1]  Shower base Base de douche Base de ducha	SK6-3260-30 [x1]  Longer Longer flange Bride plus longue Brida más larga	SK6-3260-31 [x2]  Shorter Shorter flange Bride plus courte Brida más corta	SK6-3260-32 [x13]  ST 4.2x16 Screw Vis Tornillo		

PREPARATION

PRÉPARATION

PREPARACIÓN

For floor installation, please see flooring diagram A. For installation within the flooring, please refer to diagram B.

Measure the size of the shower base. Measure and mark the position of the drain. Use the table measurements as a guide, but always measure your shower base.

Pour l'installation au sol, veuillez consulter le diagramme de sol A. Pour une installation dans le revêtement de sol, veuillez vous référer au diagramme B.

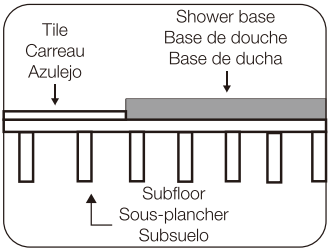
Mesurez la taille de la base de douche. Mesurez et marquez la position du drain. Utilisez les mesures du tableau comme guide, mais mesurez toujours votre base de douche.

Para la instalación en el suelo, consulte el diagrama de suelo A. Para la instalación dentro del revestimiento de suelo, consulte el diagrama B.

Mida el tamaño de la base de la ducha. Mida y marque la posición del desagüe. Use las medidas de la tabla como guía, pero siempre mida su base de ducha.

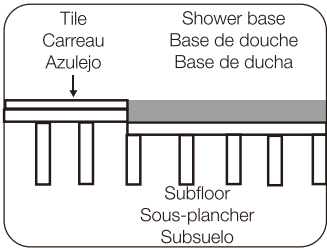
A

ONTO FLOORING
SUR LE PLANCHER
SOBRE EL SUELO



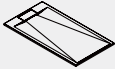
B

INTO FLOORING
DANS LE PLANCHER
EN EL SUELO

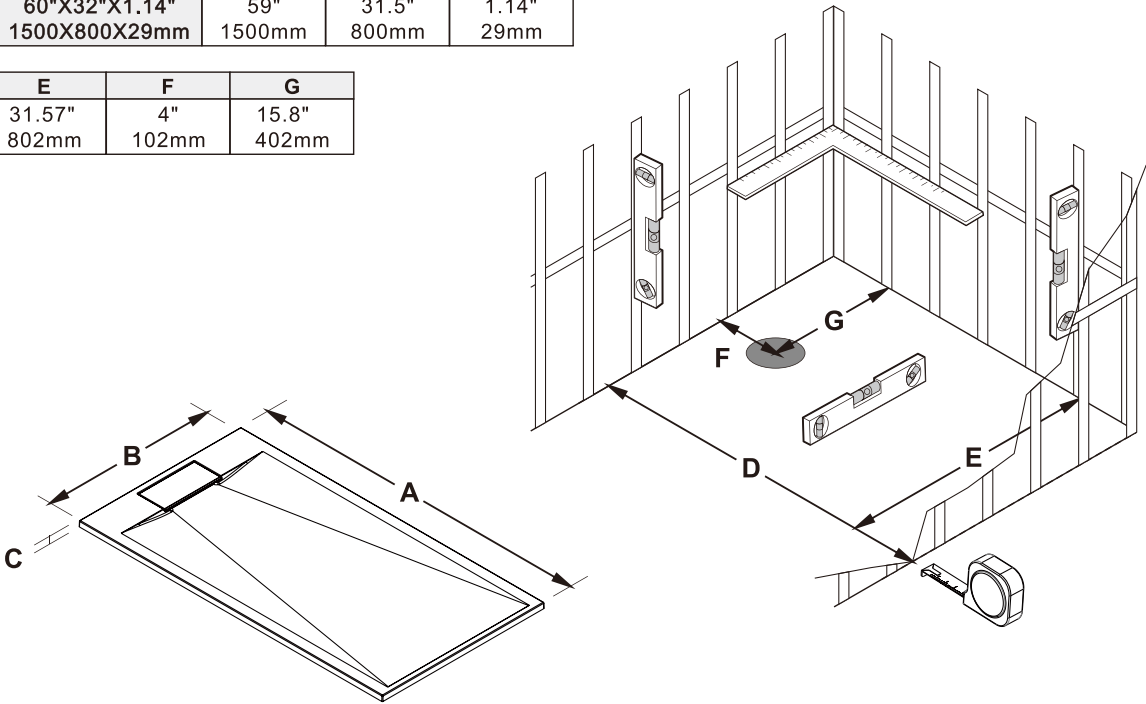


1

2

	Size	A	B	C
	60"X32"X1.14"	59"	31.5"	1.14"
	1500X800X29mm	1500mm	800mm	29mm

D	E	F	G
59.13"	31.57"	4"	15.8"
1502mm	802mm	102mm	402mm



PREPARATION

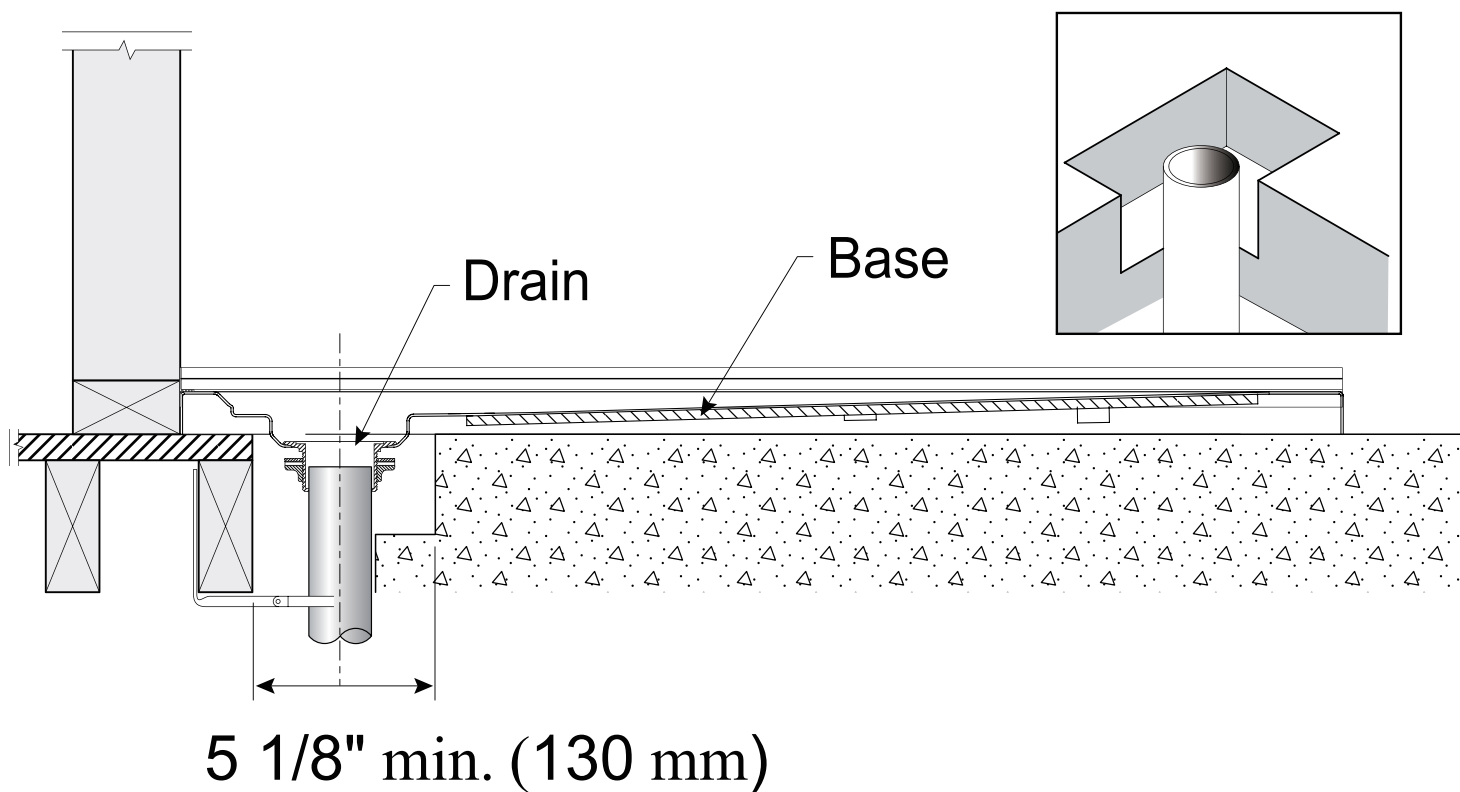
PRÉPARATION

PREPARACIÓN

Ensure a minimum radius of 5 1/8" to facilitate drain installation.

Assurez-vous d'un rayon minimum de 5 1/8" pour faciliter l'installation du drain.

Asegúrese de un radio mínimo de 5 1/8" para facilitar la instalación del desagüe.



SHOWER BASE INSTALLATION

INSTALLATION DE LA BASE DE DOUCHE

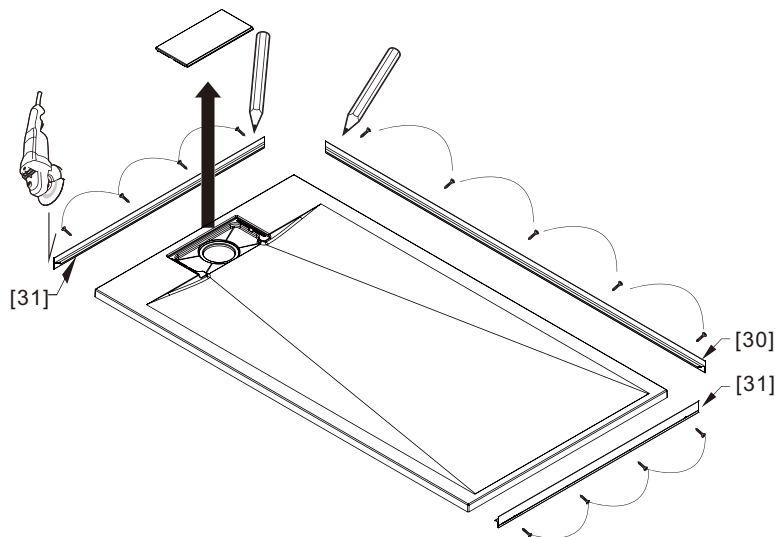
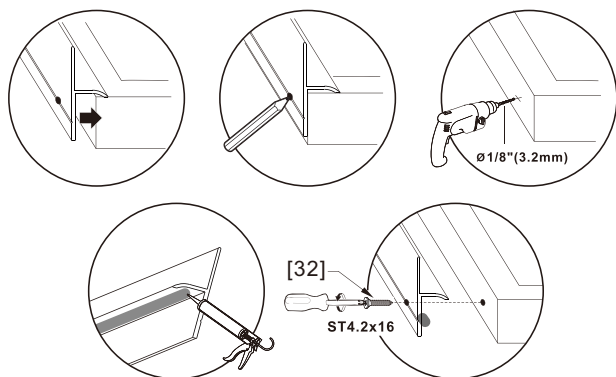
INSTALACIÓN DE LA BASE DE DUCHA

1

Measure the shower base and cut the aluminum alloy flange accordingly. Install the flange onto the base. Seal the joint using silicone sealant.

Mesurez la base de la douche et découpez la bride en alliage d'aluminium en conséquence. Installez la bride sur la base. Scellez l'articulation avec du mastic en silicone.

Mida la base de la ducha y corte la brida de aleación de aluminio según corresponda. Instale la brida en la base. Selle la junta usando sellador de silicona.

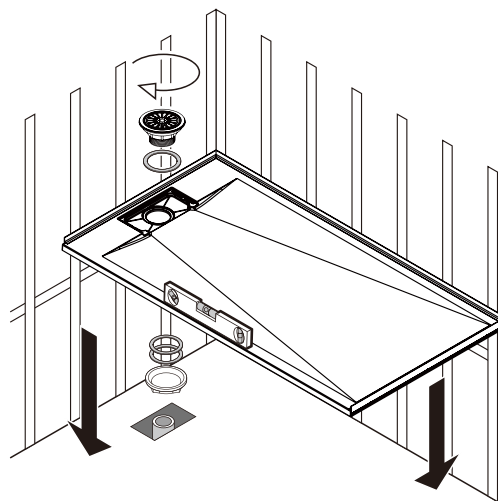
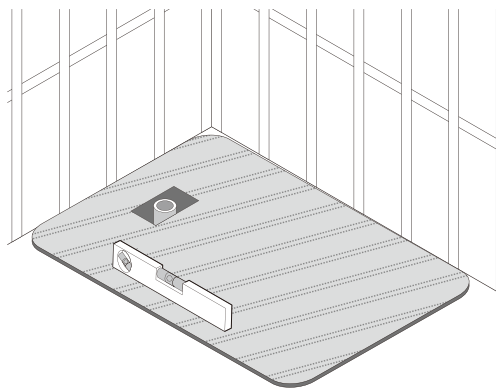


2

If needed, apply self-leveling cement. Apply adhesive, then position and level the shower base. Install the drain to the plumbing.

Si nécessaire, appliquez du ciment autonivelant. Appliquez l'adhésif, puis positionnez et nivelez la base de douche. Installez le drain sur la plomberie.

Si es necesario, aplique cemento autonivelante. Aplique adhesivo, luego coloque y nivele la base de la ducha. Instale el desagüe.

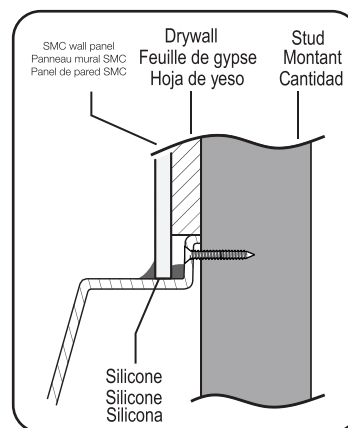
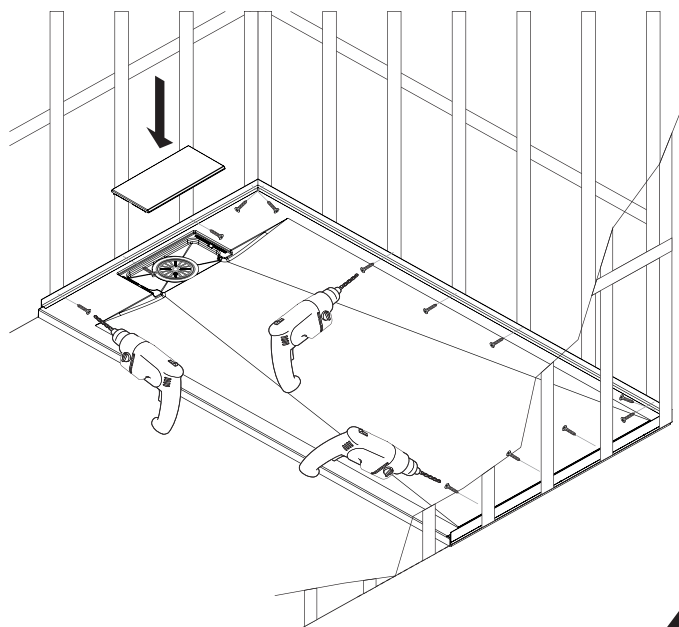


3

Cover the shower base with cardboard for protection. Drill through the flange into the wood structure and secure with screws. Install drywall above the flange, then mount the finished wall as shown in the diagram.

Couvrez la base de douche avec du carton pour la protéger. Percez la bride et fixez-la à la structure en bois avec des vis. Installez le placo au-dessus de la bride, puis montez le mur fini comme indiqué sur le schéma.

Cubra la base de la ducha con cartón para protegerla. Perfore la brida y fíjela a la estructura de madera con tornillos. Instale el panel de yeso sobre la brida y luego monte la pared terminada según el diagrama.



4

Perform a drainage test to ensure the pipe is clear and no water pools. Apply silicone at the base-wall junction as shown.

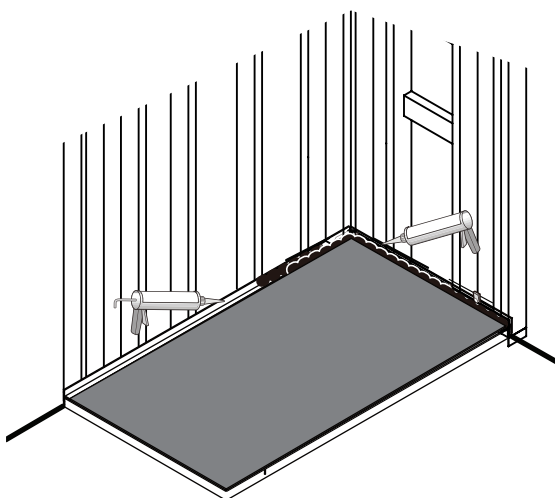
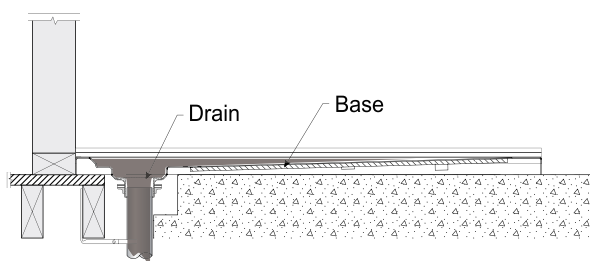
Effectuez un test de drainage pour vérifier que le tuyau est dégagé et qu'il n'y a pas d'eau stagnante. Appliquez du silicone à la jonction base-mur comme indiqué.

Realice una prueba de drenaje para asegurarse de que la tubería esté despejada y no haya acumulación de agua. Aplique silicona en la unión entre la base y la pared según lo indicado.

Wait 24 hours for the silicone to dry before using the shower base.

Attendez 24 heures avant d'utiliser la base de douche.

Espere 24 horas antes de usar la base de la ducha.



Ensure the wall panels are installed in an area with at least 13°C (55°F), dry conditions, and clean, smooth walls free from dust or contaminants.

Measure, mark, and drill the faucet holes on the drain-end wall.

If you need to cut the wall panel to match your opening requirements, measure and mark the lines, apply masking tape, cut from the finished side, drill with a scrap piece of wood underneath, and dry fit the panel, adjusting as needed.

Assurez-vous que les panneaux muraux sont installés dans un environnement à au moins 13°C (55°F), avec des conditions sèches et des murs propres, lisses et exempts de poussière ou de contaminants.

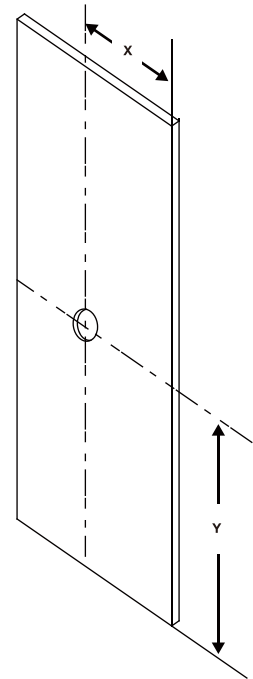
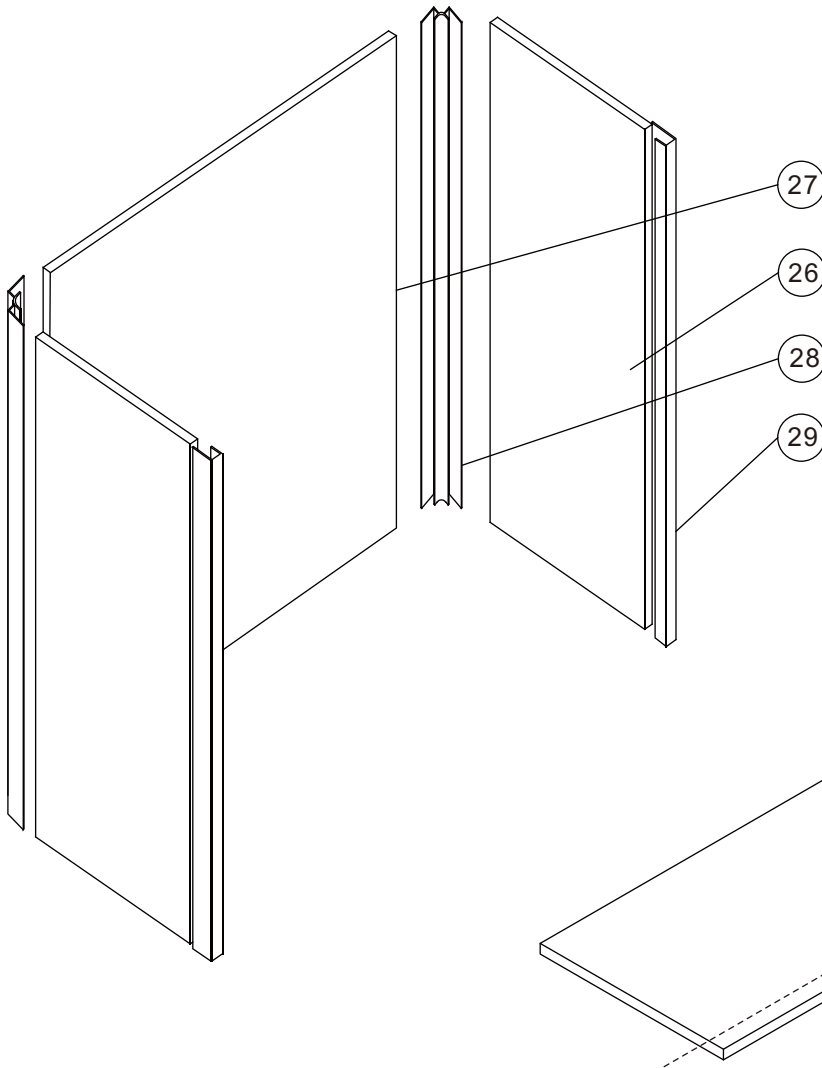
Mesurez, marquez et percez les trous pour le robinet sur le mur du côté du drain.

Si vous devez couper le panneau mural pour correspondre aux dimensions de votre ouverture, mesurez et marquez les lignes, appliquez du ruban de masquage, coupez depuis le côté fini, percez avec un morceau de bois en dessous, puis ajustez le panneau à sec si nécessaire.

Asegúrese de que los paneles de pared se instalen en un área con al menos 13°C (55°F), condiciones secas y paredes limpias y lisas, libres de polvo o contaminantes.

Mida, marque y perfore los agujeros para el grifo en el muro del extremo del desagüe.

Si necesita cortar el panel de pared para ajustarlo a los requisitos de la abertura, mida y marque las líneas, aplique cinta adhesiva, corte desde el lado terminado, perfore con un trozo de madera debajo y ajuste el panel en seco según sea necesario.



Clean the back side of the back shower wall panel (25) with a non-oil-based solvent.

Nettoyez l'arrière du panneau mural arrière de douche (25) avec un solvant non huileux.

Limpie el reverso del panel posterior de pared de la ducha (25) con un disolvente no a base de aceite.

Apply construction double tape and silicone to the wall. Apply silicone in the groove of the aluminum joints and slide both onto the back wall as shown.

Appliquez du ruban double face et du silicone sur le mur. Appliquez du silicone dans la rainure des joints en aluminium et faites glisser les deux sur le mur arrière comme indiqué.

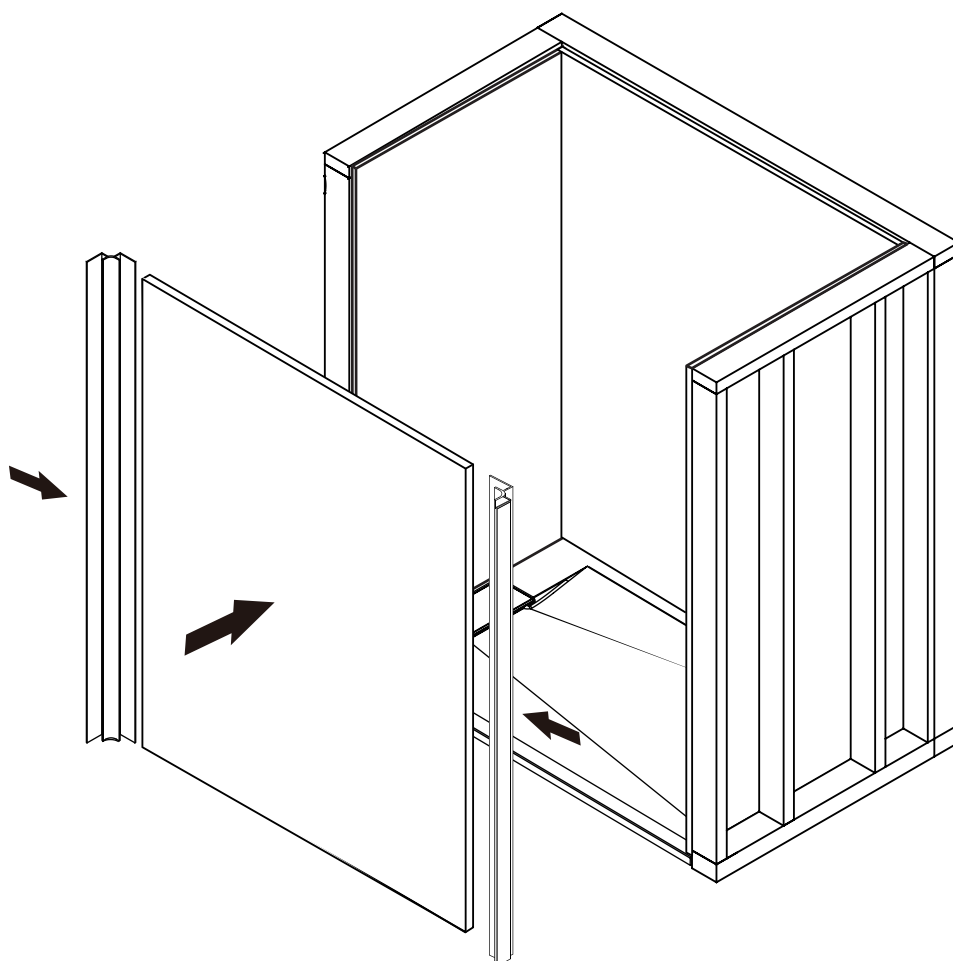
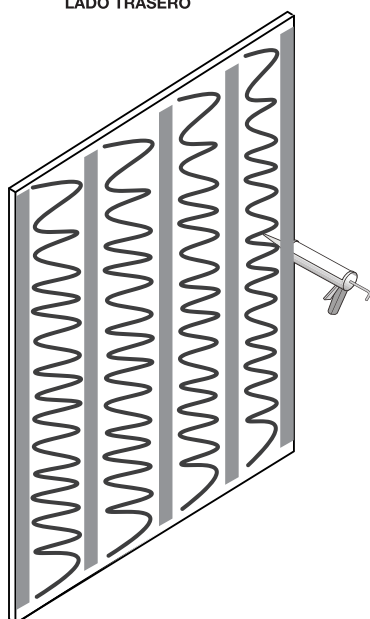
Aplique cinta doble cara y silicona en la pared. Aplique silicona en la ranura de los joints de aluminio y deslice ambos sobre la pared trasera como se muestra.

Move the assembly towards the back of the opening and press firmly into place, ensuring full contact.

Déplacez l'ensemble vers l'arrière de l'ouverture et appuyez fermement en place, en vous assurant d'un contact complet.

Mueva el conjunto hacia la parte posterior de la abertura y presione firmemente en su lugar, asegurando un contacto total.

BACK SIDE
CÔTÉ ARRIÈRE
LADO TRASERO



Clean the back side of the side shower wall panel (26) with a non-oil-based solvent.

Nettoyez l'arrière du panneau mural latéral de douche (26) avec un solvant non huileux.

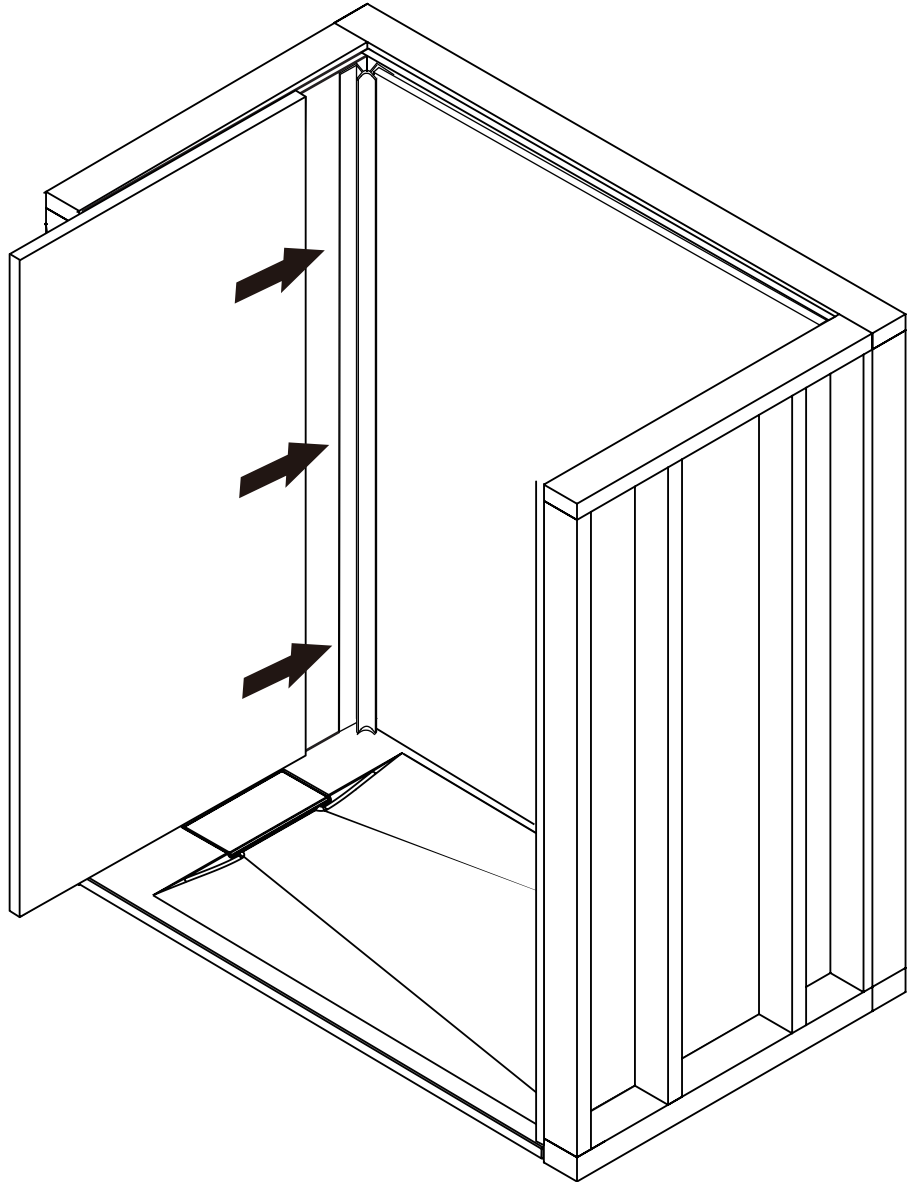
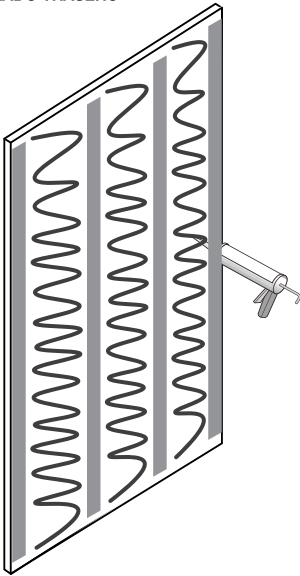
Limpie el reverso del panel lateral de pared de la ducha (26) con un disolvente no a base de aceite.

Apply construction double tape and silicone to the wall. Apply silicone in the groove of the aluminum joint and slide the side shower wall panel into place. Press firmly to ensure full contact.

Appliquez du ruban double face et du silicone sur le mur. Appliquez du silicone dans la rainure du joint en aluminium et faites glisser le panneau mural latéral de douche en place. Appuyez fermement pour assurer un contact complet.

Aplique cinta doble cara y silicona en la pared. Aplique silicona en la ranura del joint de aluminio y deslice el panel lateral de la ducha en su lugar. Presione firmemente para asegurar un contacto total.

BACK SIDE
CÔTÉ ARRIÈRE
LADO TRASERO



Clean the back side of the side shower wall panel (26) with a non-oil-based solvent.

Nettoyez l'arrière du panneau mural latéral de douche (26) avec un solvant non huileux.

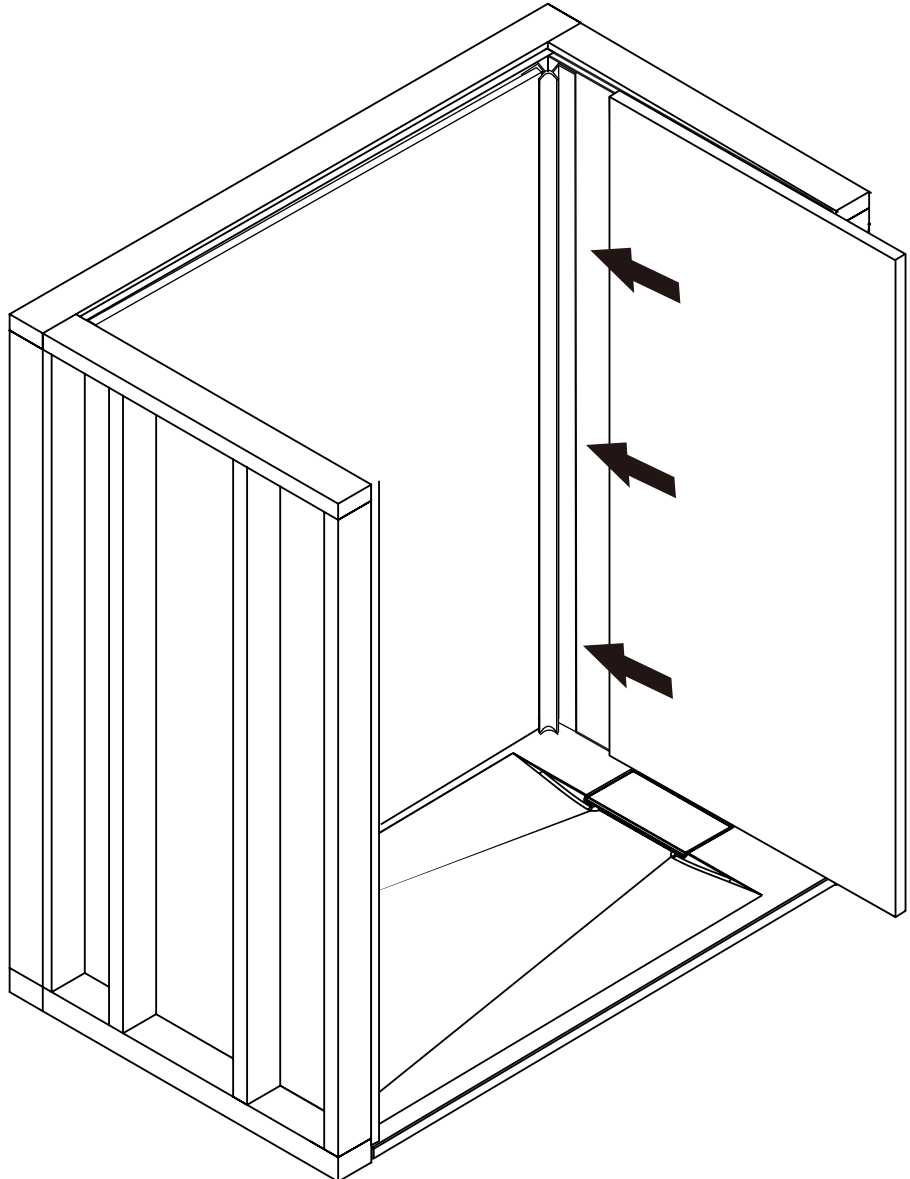
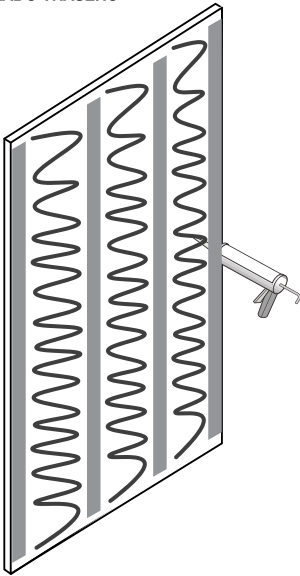
Limpie el reverso del panel lateral de pared de la ducha (26) con un disolvente no a base de aceite.

Apply construction double tape and silicone to the wall. Apply silicone in the groove of the aluminum joint and slide the side shower wall panel into place. Press firmly to ensure full contact.

Appliquez du ruban double face et du silicone sur le mur. Appliquez du silicone dans la rainure du joint en aluminium et faites glisser le panneau mural latéral de douche en place. Appuyez fermement pour assurer un contact complet.

Aplique cinta doble cara y silicona en la pared. Aplique silicona en la ranura del joint de aluminio y deslice el panel lateral de la ducha en su lugar. Presione firmemente para asegurar un contacto total.

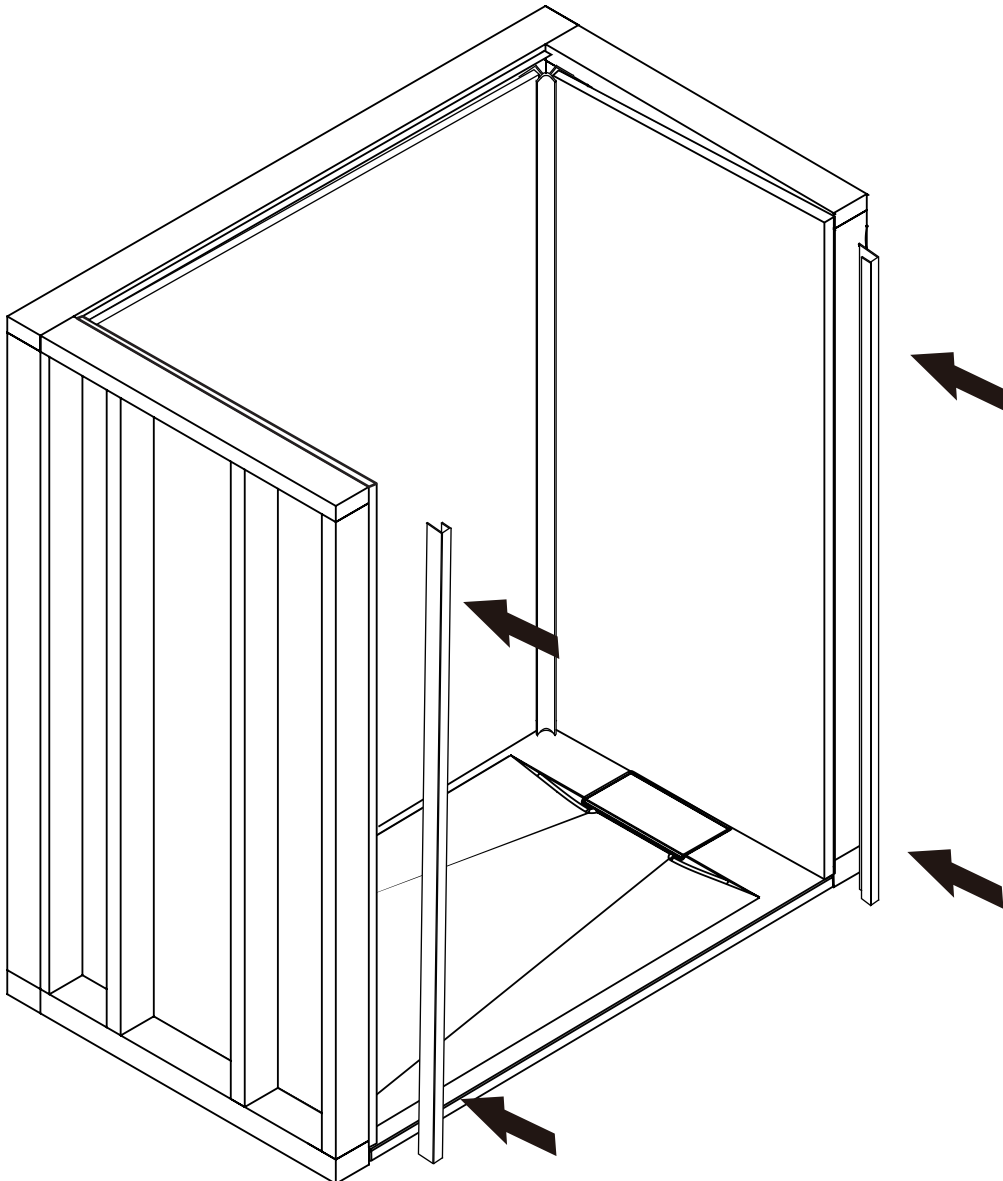
BACK SIDE
CÔTÉ ARRIÈRE
LADO TRASERO



Attach the aluminum trims (29) at the ends of the shower walls as illustrated below.

Fixez les moulures en aluminium (29) aux extrémités des murs de la douche comme illustré ci-dessous.

Coloque las molduras de aluminio (29) en los extremos de las paredes de la ducha como se ilustra a continuación.



Apply silicone at all junctions of the shower walls.

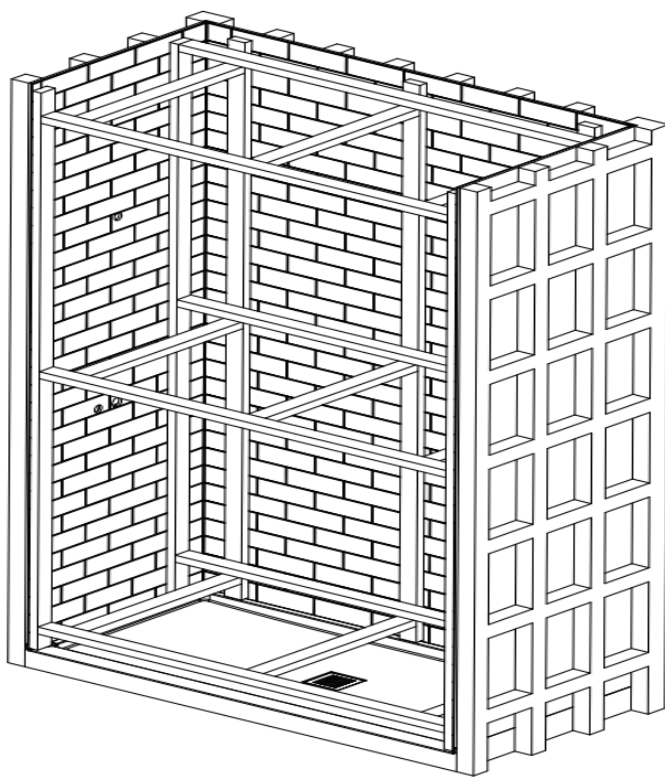
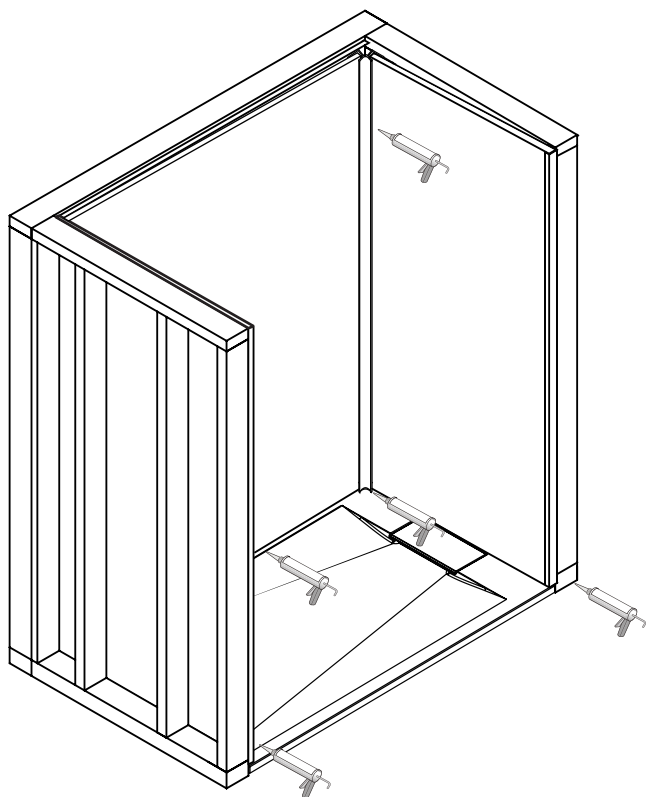
Appliquez du silicone à toutes les jonctions des murs de la douche.

Aplique silicona en todas las uniones de las paredes de la ducha.

Install temporary supports to hold the wall panels in place until the silicone sealant is fully set, usually within 24 hours, to ensure proper curing.

Installez des supports temporaires pour maintenir les panneaux muraux en place jusqu'à ce que le mastic en silicone soit complètement durci, généralement en 24 heures, pour garantir une bonne prise.

Instale soportes temporales para mantener los paneles en su lugar hasta que el sellador de silicona esté completamente curado, generalmente en 24 horas, para asegurar un curado adecuado.



Install the hinges as shown below.

Installez les charnières comme indiqué ci-dessous.

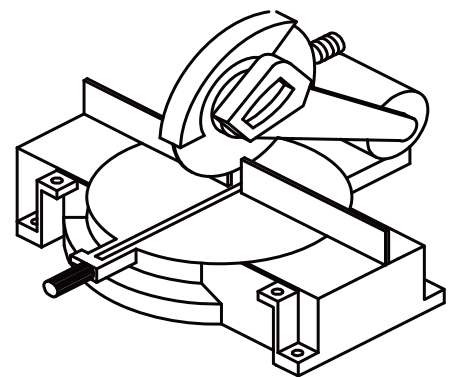
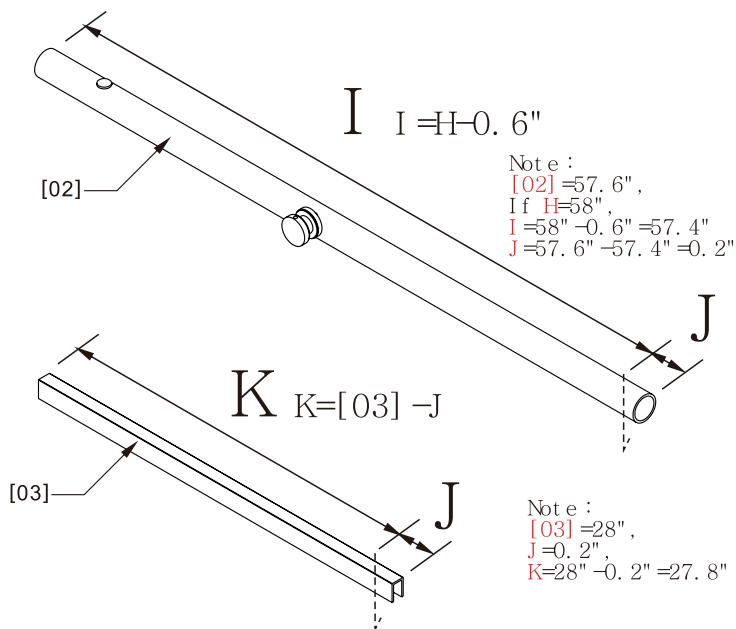
Instale las bisagras como se muestra a continuación.



	Size	H
	59"X76" 1499X1930mm	58.1"-59" 1477-1499mm

	Size	H
	59"X76" 1499X1930mm	57.7"-58.1" 1466-1477mm

If "H" < 58.1"



Position the wall jamb (01) as shown in the picture, ensuring it is vertical. Mark the hole locations on the wall with a pencil.

Use a 1/4" (6mm) drill bit to drill the holes in the wall. Insert the plastic wall anchors (15) into the holes using a rubber hammer.

Secure the wall jamb with screw (17) using a screwdriver.

Positionnez le montant mural (01) comme indique sur l'image, en veillant à ce qu'il soit vertical. Marquez les emplacements des trous sur le mur avec un crayon.

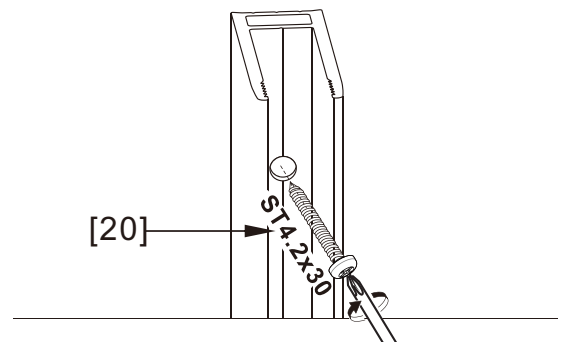
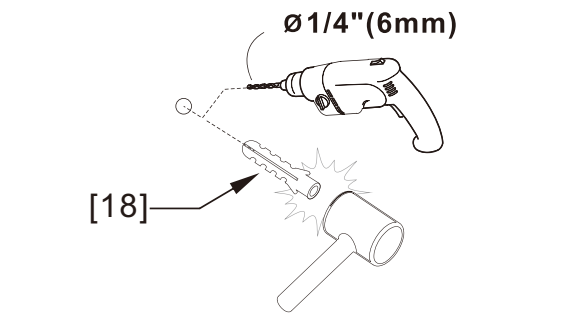
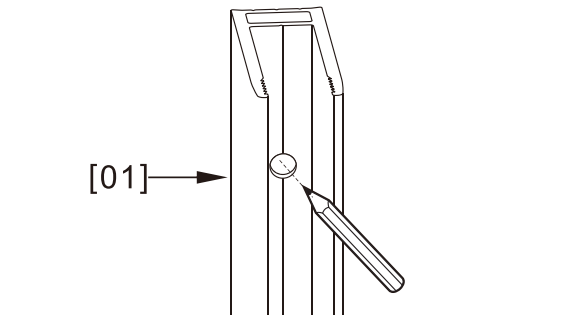
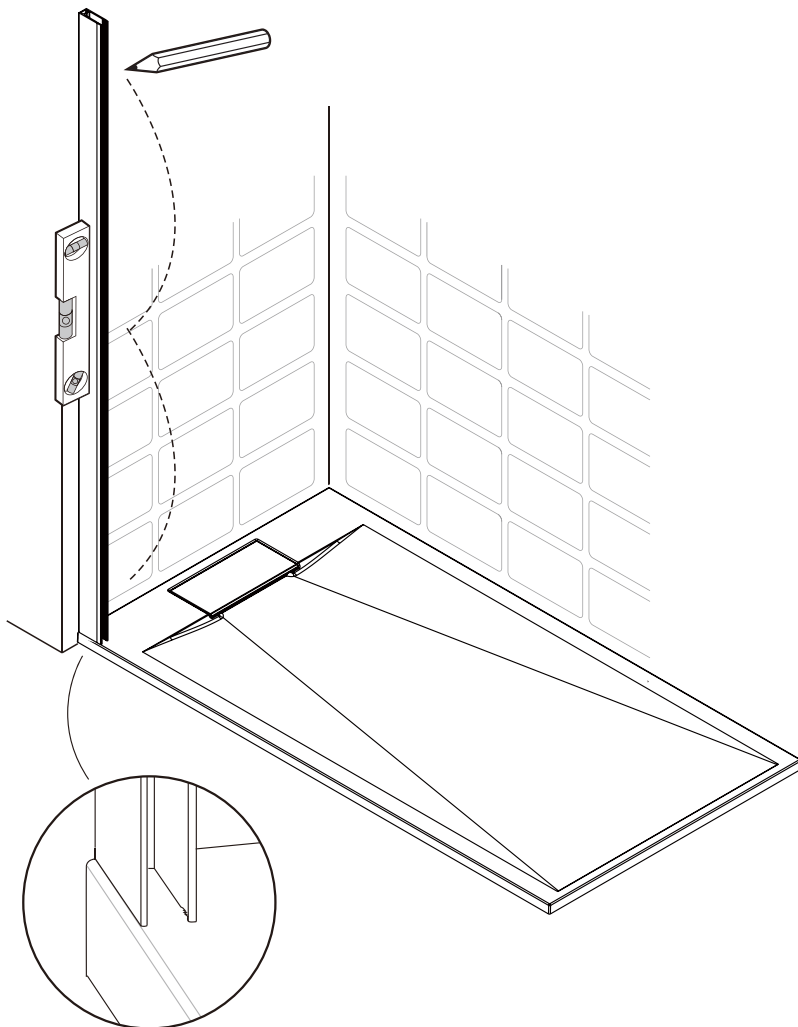
Utilisez un foret de 1/4" (6 mm) pour percer les trous dans le mur. Insérez les chevilles en plastique (15) dans les trous à l'aide d'un marteau en caoutchouc.

Fixez le montant mural avec la vis (17) en utilisant un tournevis.

Coloque el montante de pared (01) como se muestra en la imagen, asegurándose de que este vertical. Marque la ubicación de los agujeros en la pared con un lápiz.

Utilice una broca de 1/4" (6 mm) para perforar los agujeros en la pared. Inserte los anclajes de pared de plástico (15) en los agujeros con un martillo de goma.

Asegure el montante de pared con el tornillo (17) usando un destornillador.



With help from another person, position the door glass panel (08) inside the shower.

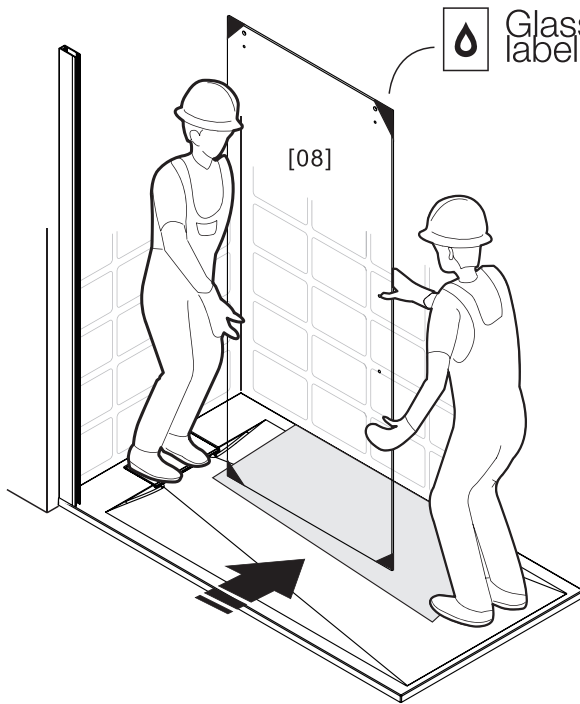
Avec l'aide d'une autre personne, positionnez le panneau en verre de la porte (08) à l'intérieur de la douche.

Con la ayuda de otra persona, coloque el panel de vidrio de la puerta (08) dentro de la ducha.

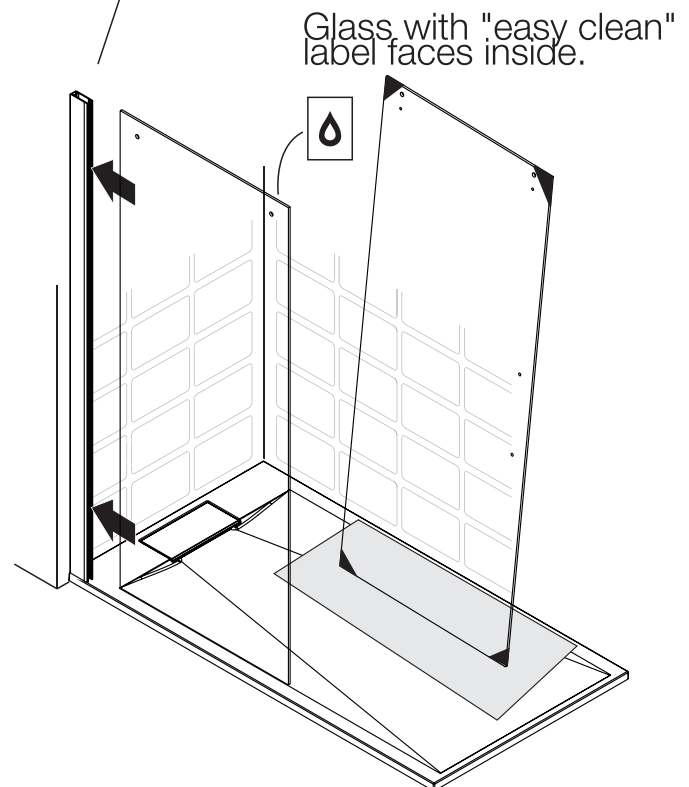
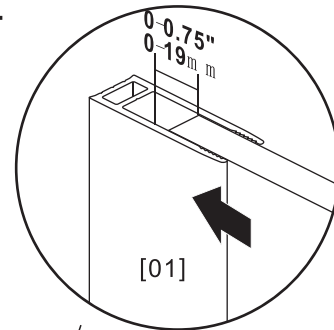
Install the fixed panel by placing it into the wall jamb.

Installez le panneau fixe en le plaçant dans le cadre du mur.

Instale el panel fijo colocándolo en el jambaje de la pared.



 Glass with "easy clean" label faces inside.

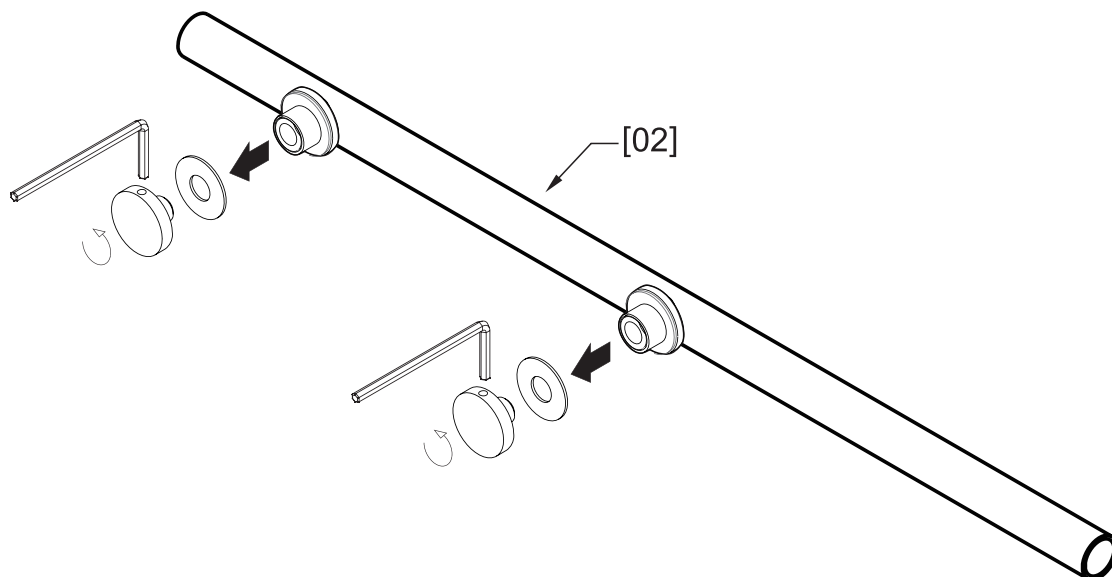


14

Dissassemble the fixed glass fitting using the Allen key.

Démontez le support en verre fixe à l'aide de la clé Allen.

Desmonte el soporte de vidrio fijo usando la llave Allen.

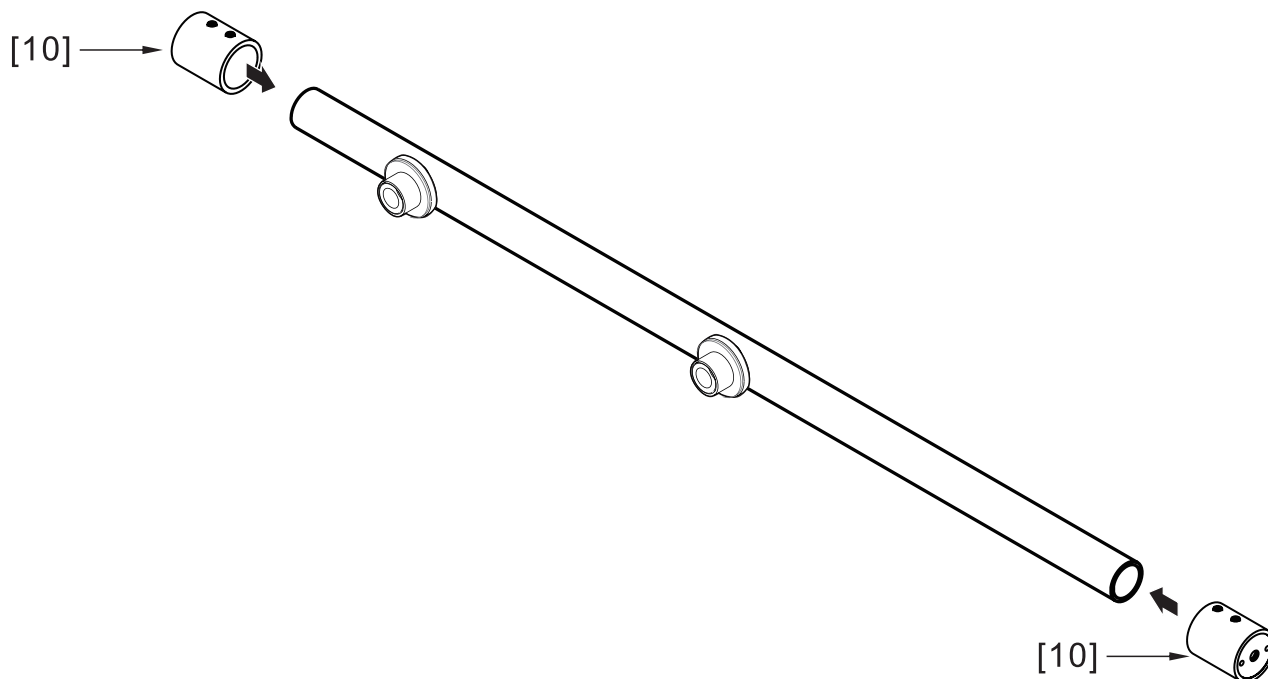


15

If not pre-installed, gently tighten the guide rail bracket (10) using the Allen key, but only temporarily.

Si ce n'est pas préinstallé, serrez délicatement le support du rail de guidage (10) à l'aide de la clé Allen, mais uniquement de manière temporaire.

Si no está preinstalado, apriete suavemente el soporte del riel guía (10) con la llave Allen, pero solo de manera temporal.



Screw the fittings onto the fixed panel.

Mark where the guide bracket touches the wall.

Remove the screw fittings from the fixed panel.

Loosen the guide rail marks and unscrew the bracket plate. Position it according to the marks. Drill a 1/4" (6 mm) hole and secure the guide bracket plate.

Repeat these steps for the other guide bracket.

Vissez les accessoires sur le panneau fixe.
Marquez l'emplacement où le support du rail de guidage touche le mur.

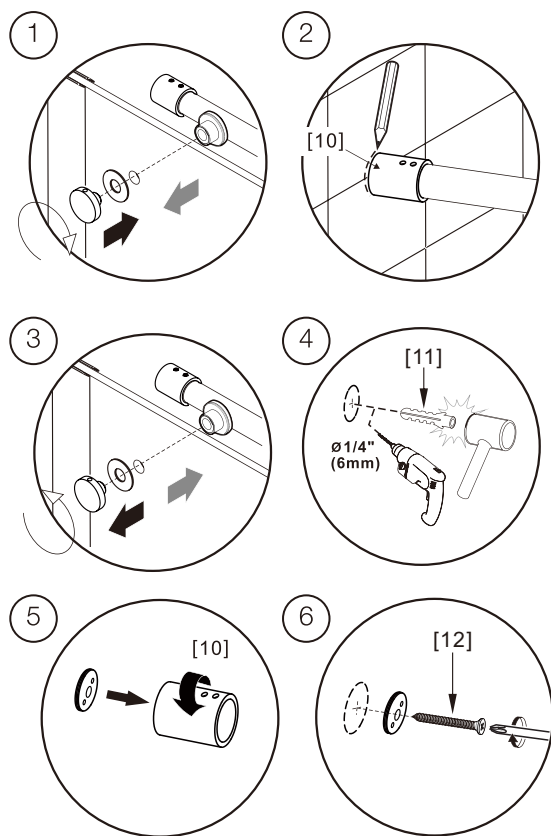
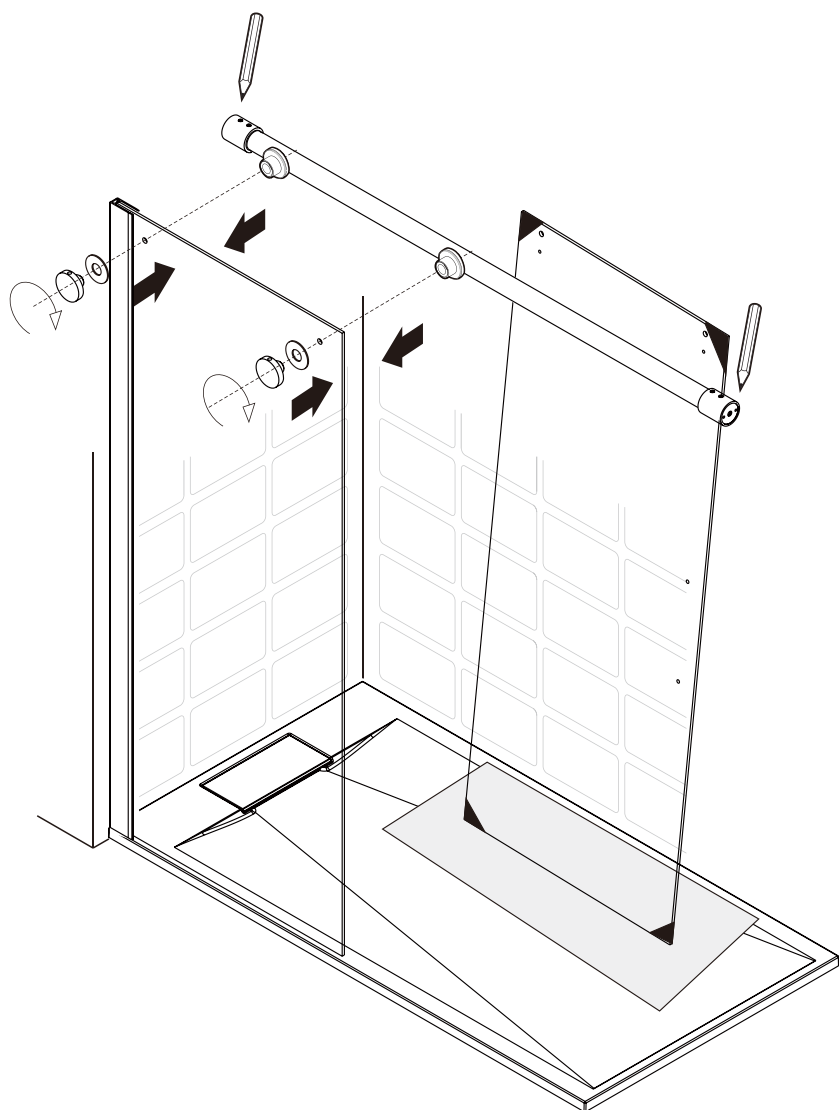
Retirez les accessoires vissés du panneau fixe.
Desserrez les repères du rail de guidage et dévissez la plaque du support. Positionnez-la selon les marques. Percez un trou de 1/4" (6 mm) et fixez la plaque du support du rail.

Répétez ces étapes pour l'autre support du rail de guidage.

Atornille los accesorios al panel fijo.
Marque el lugar donde el soporte del riel guía toca la pared.
Retire los accesorios atornillados del panel fijo.

Afloje las marcas del riel de guía y desatornille la placa del soporte. Colóquela según las marcas. Perfore un agujero de 1/4" (6 mm) y fije la placa del soporte del riel.

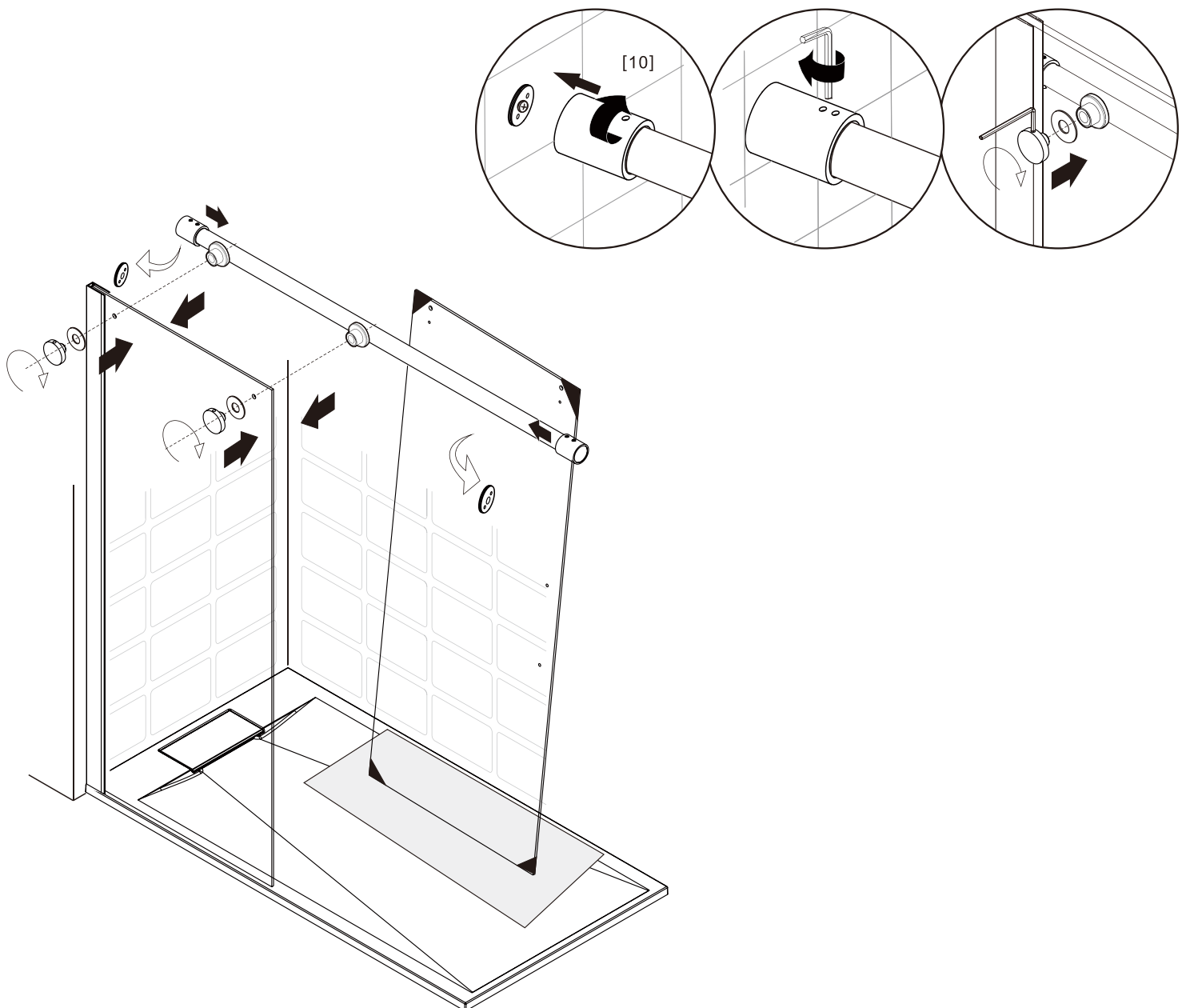
Repita estos pasos para el otro soporte del riel guía.



With both guide brackets installed, insert the guide rail and gently tighten them to stabilize the rail. Then, re-install the fixed panel fittings.

Une fois les deux supports du rail installés, insérez le rail de guidage et serrez-le doucement pour stabiliser le rail. Ensuite, réinstallez les accessoires du panneau fixe.

Con ambos soportes del riel instalados, inserte el riel guía y apriételo suavemente para estabilizar el riel. Luego, reinstale los accesorios del panel fijo.



To make sure that the seals are well installed, verify the fixed panel seal and the vertical water deflectors.

Insert seal (05) behind the glass door between the wall jamb and the fixed panel (07).

You can adjust the positioning of the fixed panel to fit your opening space. 4).

Pour vous assurer que les joints sont bien installés, vérifiez le joint du panneau fixe et les déflecteurs d'eau verticaux.

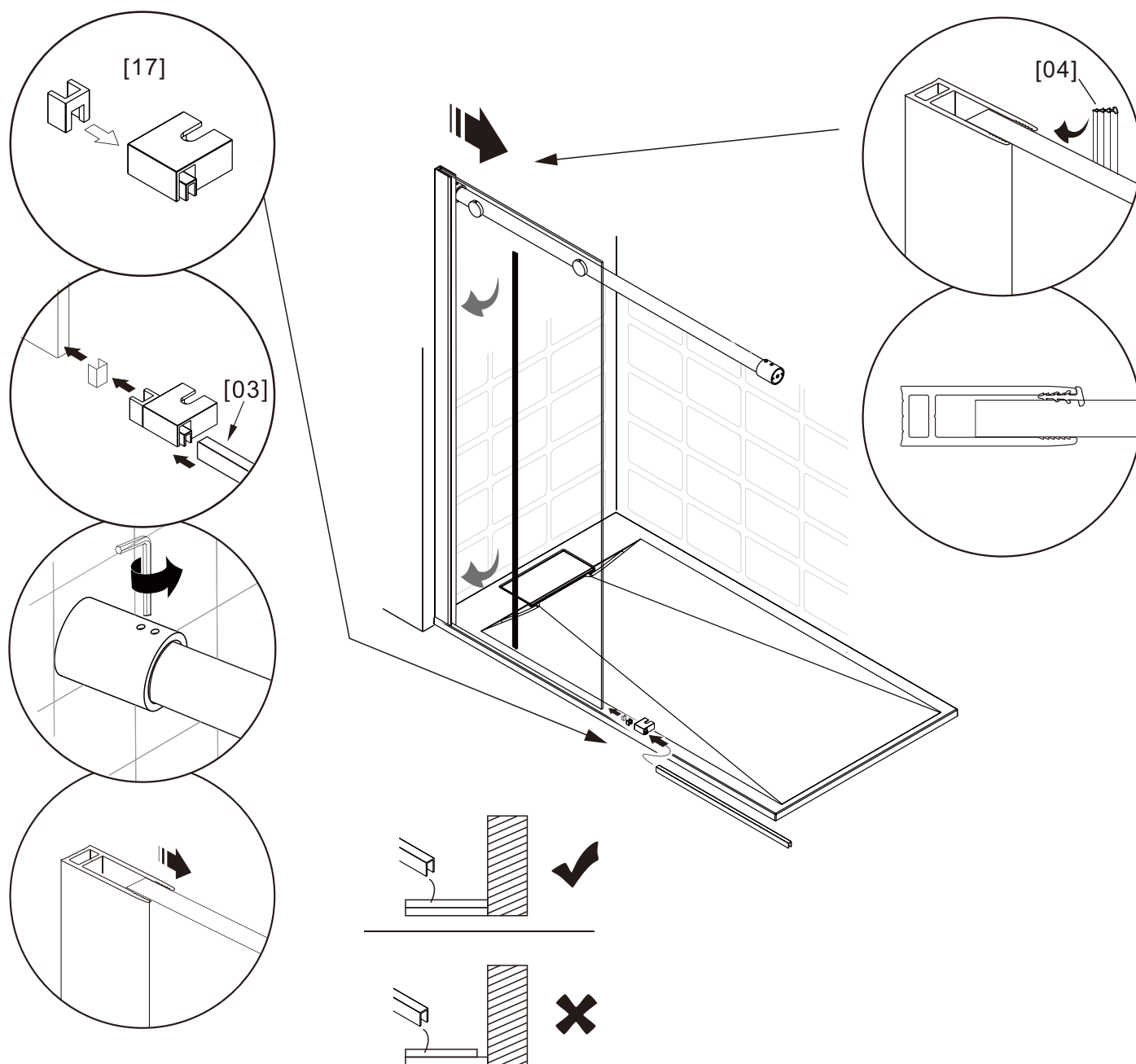
Insérez le joint (05) derrière la porte en verre, entre le cadre du mur et le panneau fixe (07).

Vous pouvez ajuster le positionnement du panneau fixe pour l'adapter à l'espace de l'ouverture.

Para asegurarse de que los sellos estén bien instalados, verifique el sello del panel fijo y los deflectores de agua verticales.

Inserte el sello (05) detrás de la puerta de vidrio, entre el jambaje de la pared y el panel fijo (07).

Puede ajustar la posición del panel fijo para que encaje en el espacio de la abertura.



Disassemble the door guide as shown in the illustration. Position the door guide (14) correctly and mark its location with a pencil. Drill a 1/4" (6 mm) hole at the marked point. Apply silicone, insert a plastic anchor into the hole, and secure the door guide with screw (16).

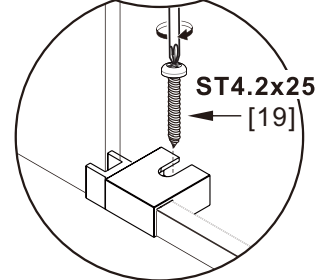
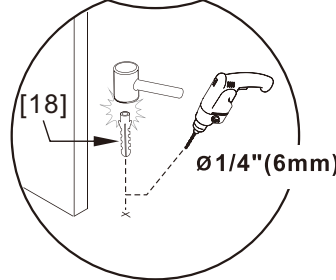
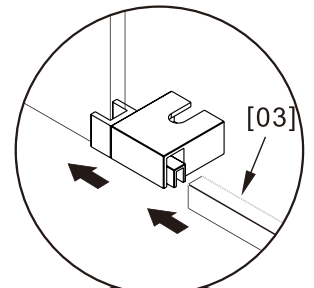
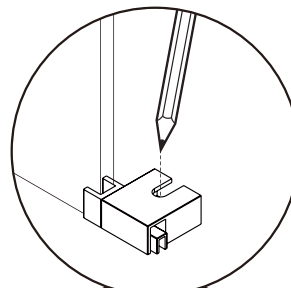
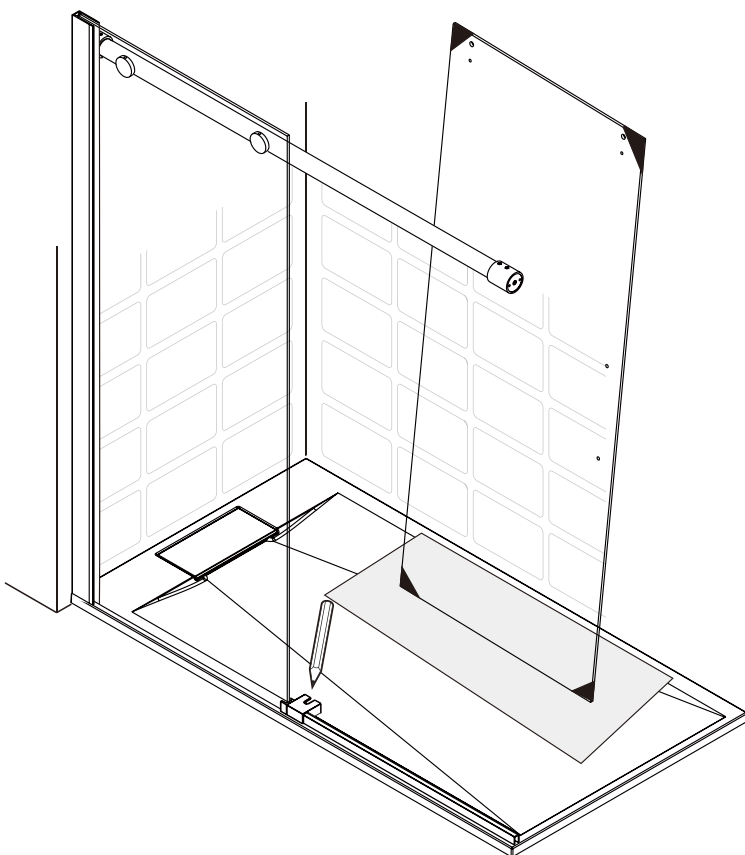
Measure the distance (L) from the edge of the fixed panel to the opposing wall, then cut the bottom aluminum if needed.

Démontez le guide de porte comme indiqué dans l'illustration. Positionnez correctement le guide de porte (14) et marquez son emplacement avec un crayon. Percez un trou de 1/4" (6 mm) au point marqué. Appliquez du silicone, insérez un ancrage en plastique dans le trou et fixez le guide de porte avec la vis (16).

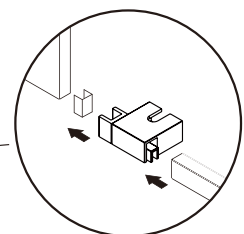
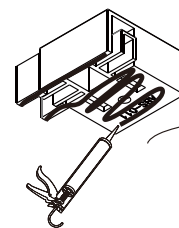
Mesurez la distance (L) du bord du panneau fixe au mur opposé, puis coupez l'aluminium du bas si nécessaire.

Desmonte el guía de la puerta como se muestra en la ilustración. Coloque el guía de la puerta (14) correctamente y marque su ubicación con un lápiz. Perfore un agujero de 1/4" (6 mm) en el punto marcado. Aplique silicona, inserte un anclaje plástico en el agujero y asegure el guía de la puerta con el tornillo (16).

Mida la distancia (L) desde el borde del panel fijo hasta la pared opuesta, luego corte el aluminio inferior si es necesario.



OR



Disassemble the wheels (11) using an Allen key, then mount them onto the shower doors.

Démontez les roues (11) à l'aide d'une clé Allen, puis montez-les sur les portes de douche.

Desmonte las ruedas (11) usando una llave Allen, luego móntelas en las puertas de la ducha.

Hang the glass door onto the guide rail. Ensure the door is level, then secure the roller in place and attach the screw cover.

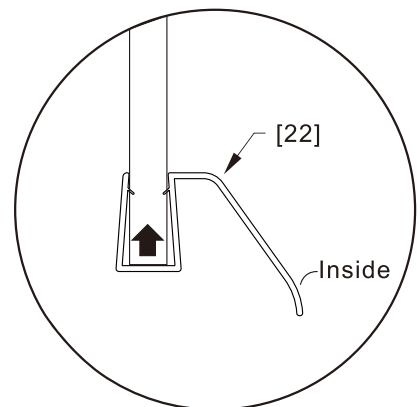
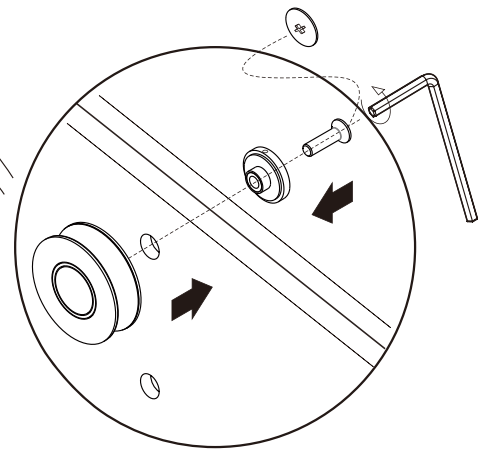
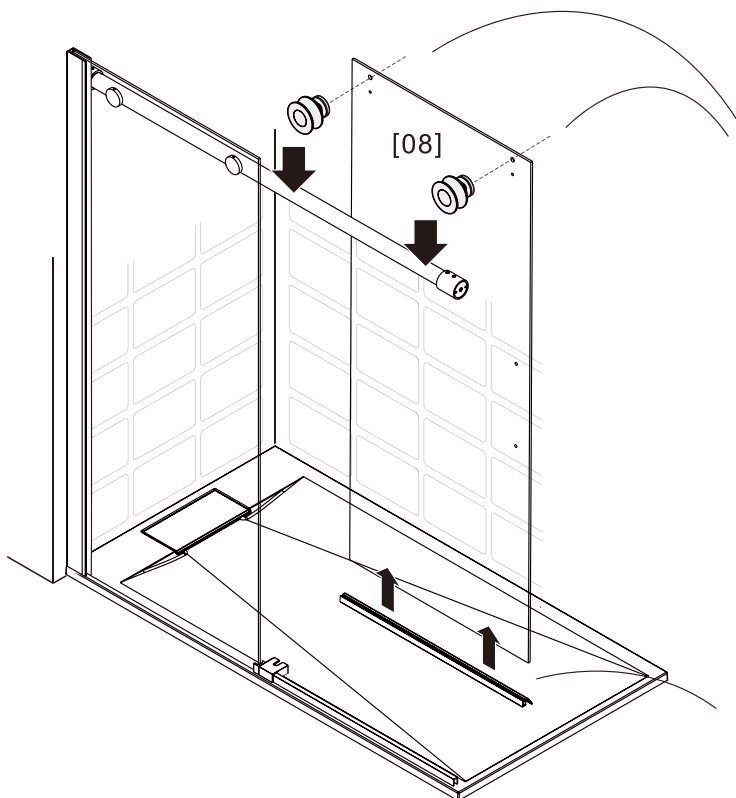
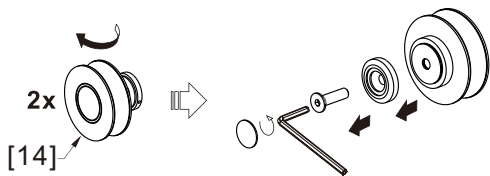
Accrochez la porte en verre sur le rail de guidage. Assurez-vous que la porte est de niveau, puis fixez le rouleau en place et attachez le cache-vis.

Coloque la puerta de vidrio en el riel guía. Asegúrese de que la puerta esté nivelada, luego asegure el rodillo en su lugar y coloque la tapa del tornillo.

Add the bottom door deflector (22) to the shower door (08) in the illustrated position.

Ajoutez le déflecteur de porte inférieur (22) à la porte de douche (08) à l'emplacement illustré.

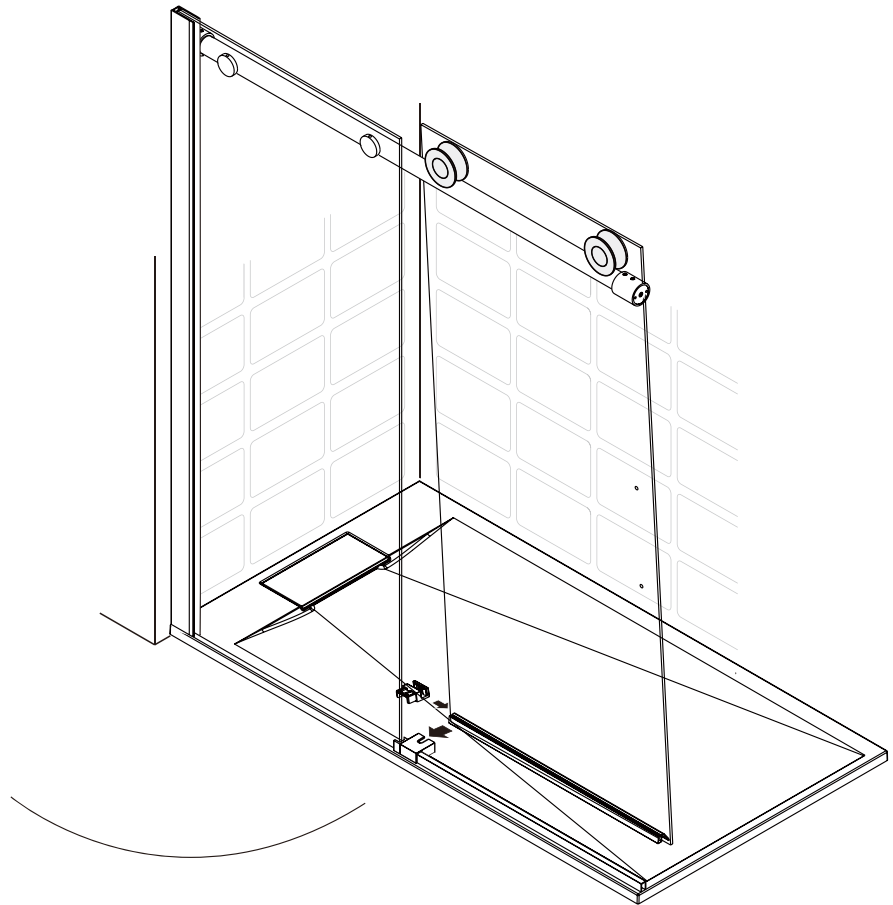
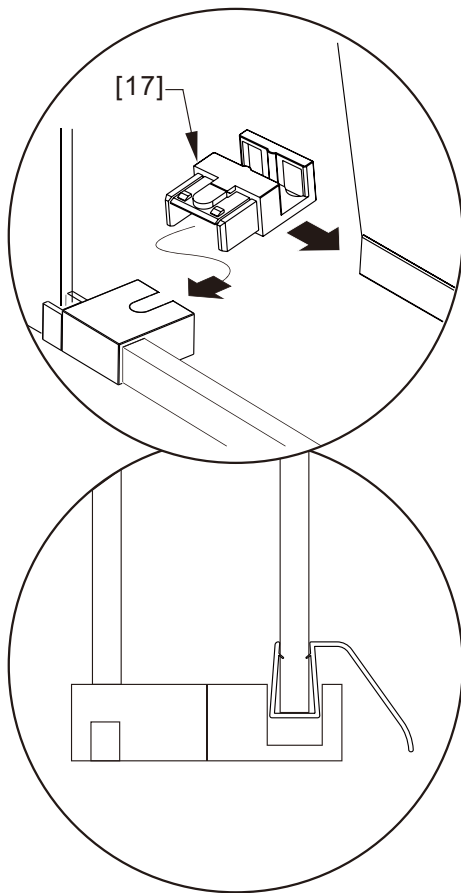
Añada el deflector inferior de la puerta (22) a la puerta de la ducha (08) en la posición ilustrada.



Install the second part of the door guide (14) and place the shower door trough the groove.

Installez la deuxième partie du guide de porte (14) et placez la porte de douche dans la rainure.

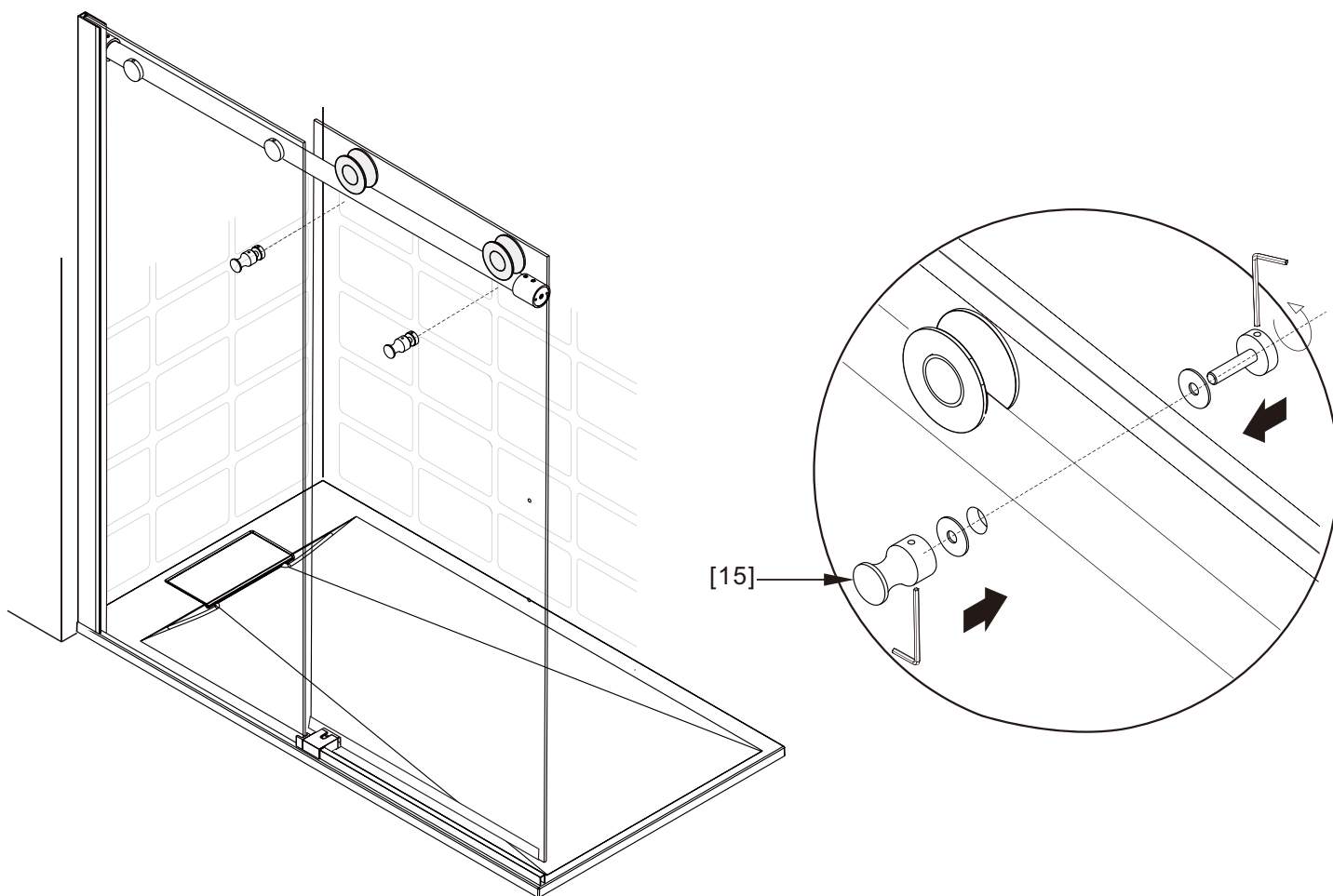
Instale la segunda parte de la guía de la puerta (14) y coloque la puerta de la ducha en la ranura.



Disassemble the safety pin (12) and install it on the glass door as indicated below.

Demontez la goupille de securite (12) et installez-la sur la porte en verre comme indique ci-dessous.

Desmonte el pasador de seguridad (12) e instalelo en la puerta de vidrio como se indica a continuaci6n.



Install the vertical water deflectors (06A and 06B).

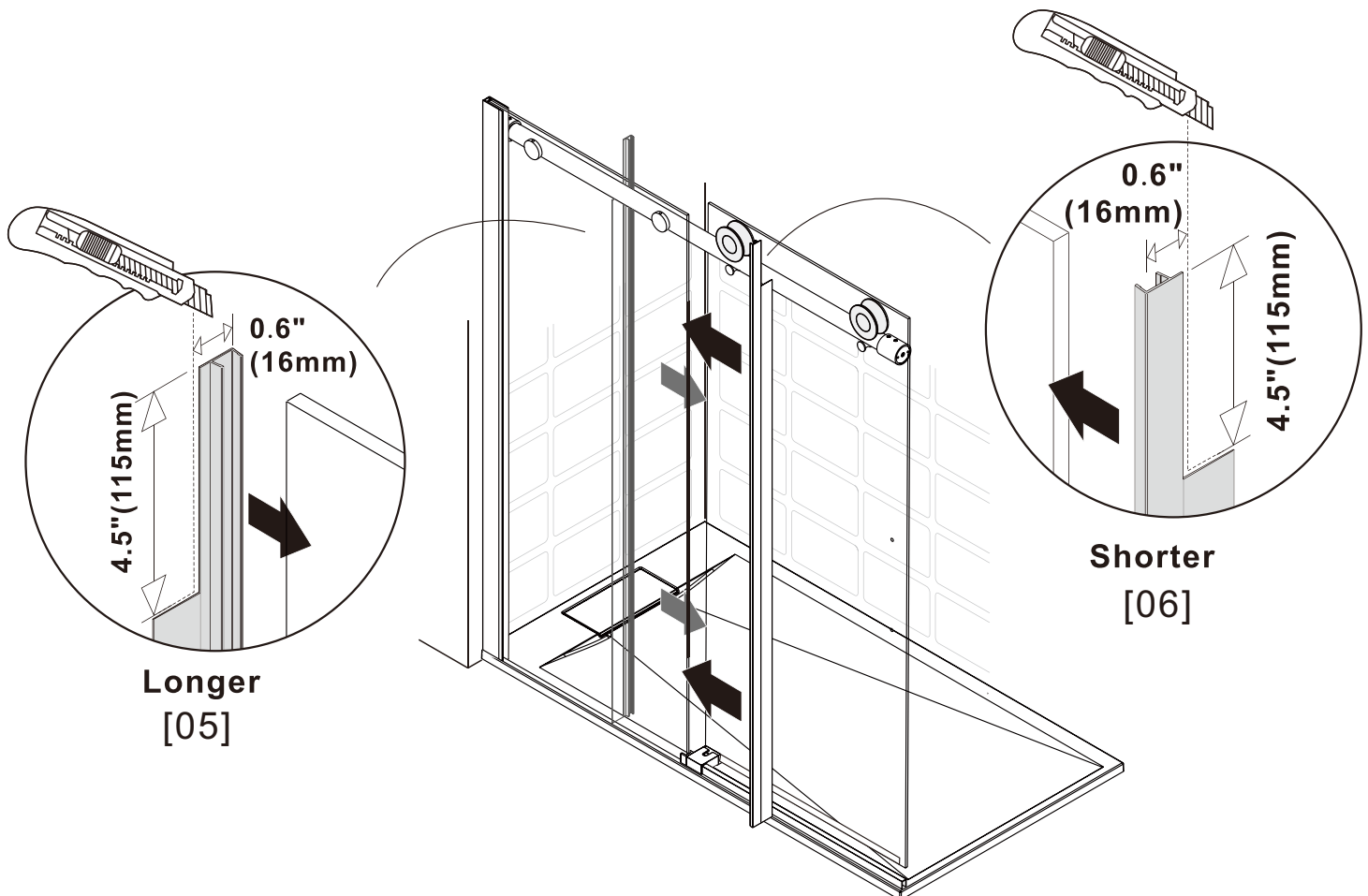
Installez les deflecteurs d'eau verticaux (06A et 06B).

Instale los deflectores de agua verticales (06A y 06B).

Using an X-Acto knife, cut the excess length to match the height of the door.

A l'aide d'un cutter, coupez la longueur excedentaire pour qu'elle corresponde a la hauteur de la porte.

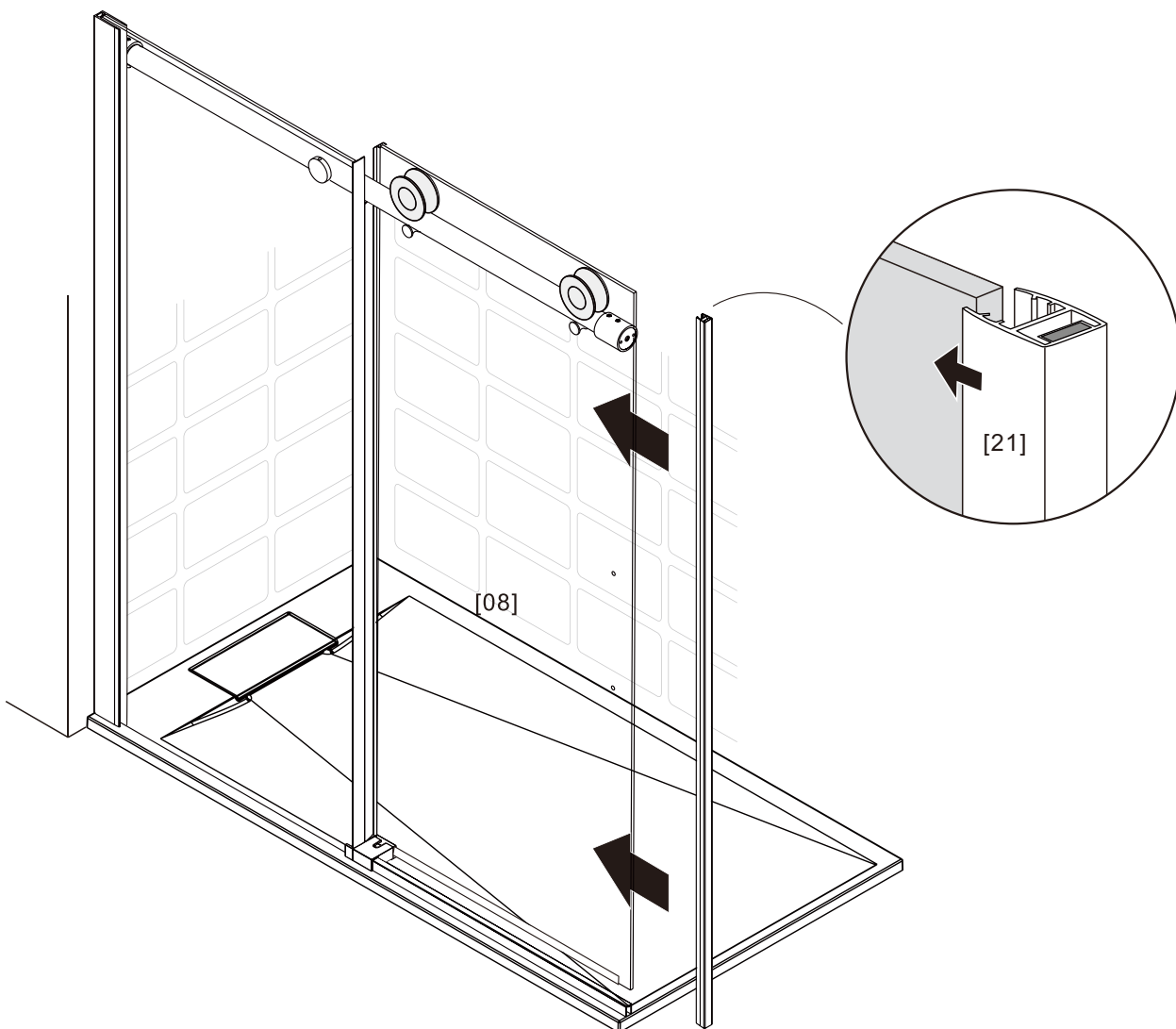
Con un cutter, corte la longitud excesiva para que coincida con la altura de la puerta.



Attach the magnetic strip (18) to the shower door as illustrated below.

Fixez la bande magnétique (18) à la porte de douche comme illustré ci-dessous.

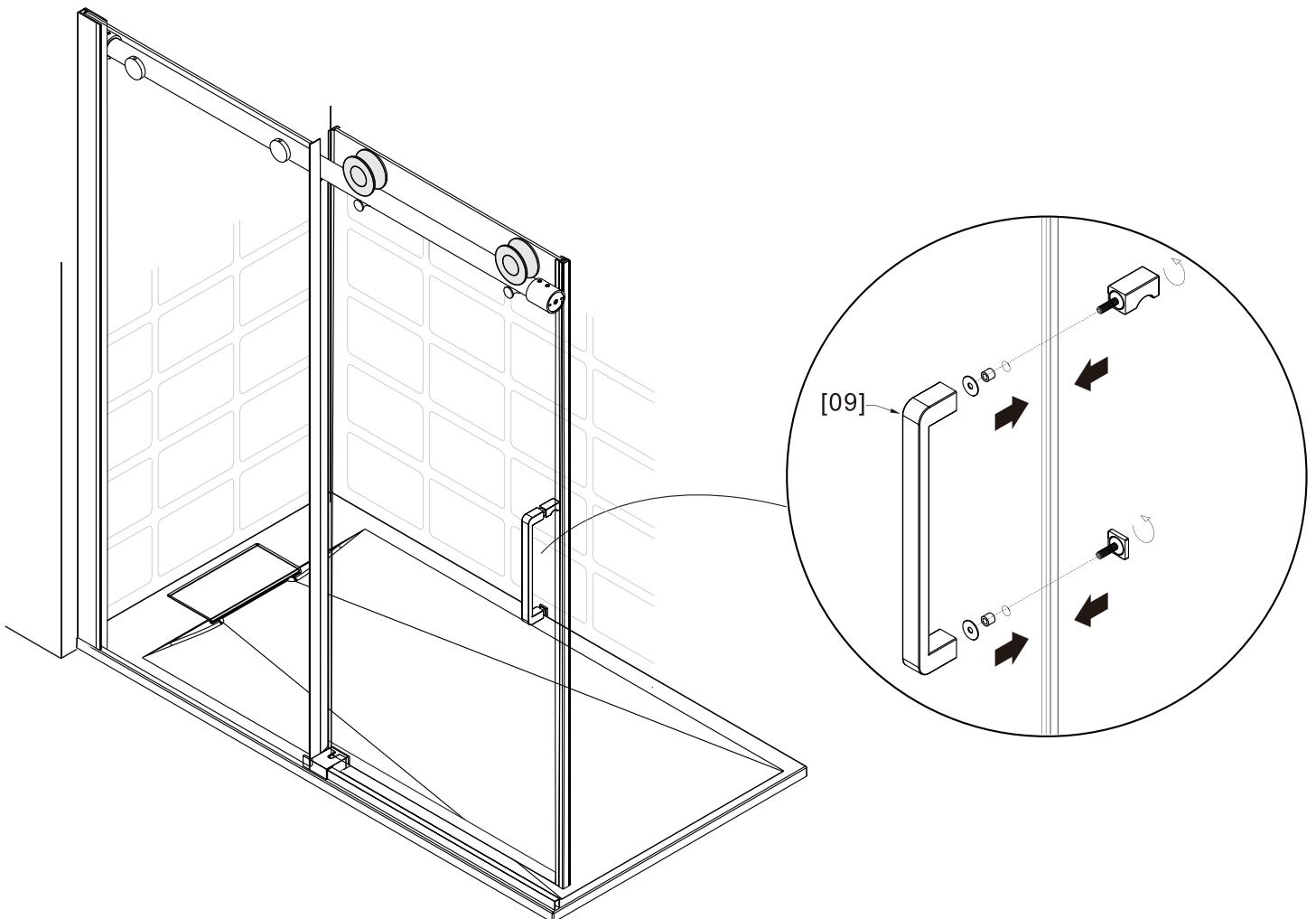
Coloque la tira magnética (18) en la puerta de la ducha como se ilustra a continuación.



Install door handle (09) on the door panel.

Installez la poignée de porte (09) sur le panneau de porte.

Instale la manija de la puerta (09) en el panel de la puerta.



Place the wall jamb (13) against the wall and connect the extrusion (23) to the magnetic strip (18).

Position it against the wall jamb to determine placement. Ensure it is level, mark the position with a pencil, and drill holes for the anchors and screws.

Finally, attach the extrusion (23) to the wall jamb.

Placez le cadre mural (13) contre le mur et fixez l'extrusion (23) à la bande magnétique (18).

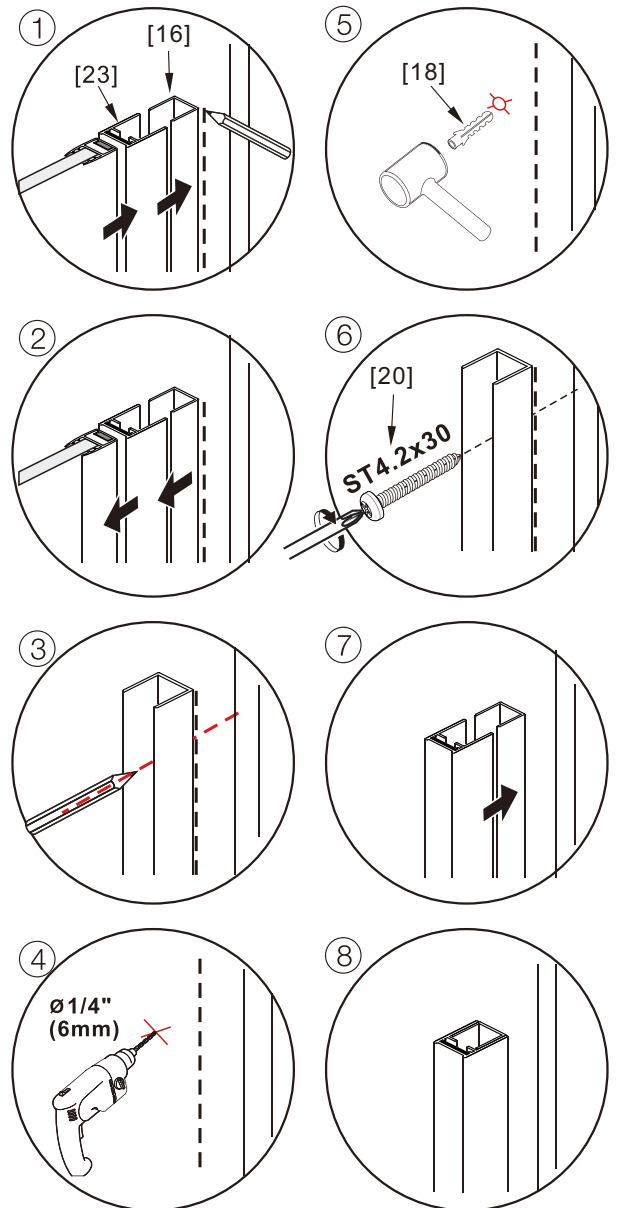
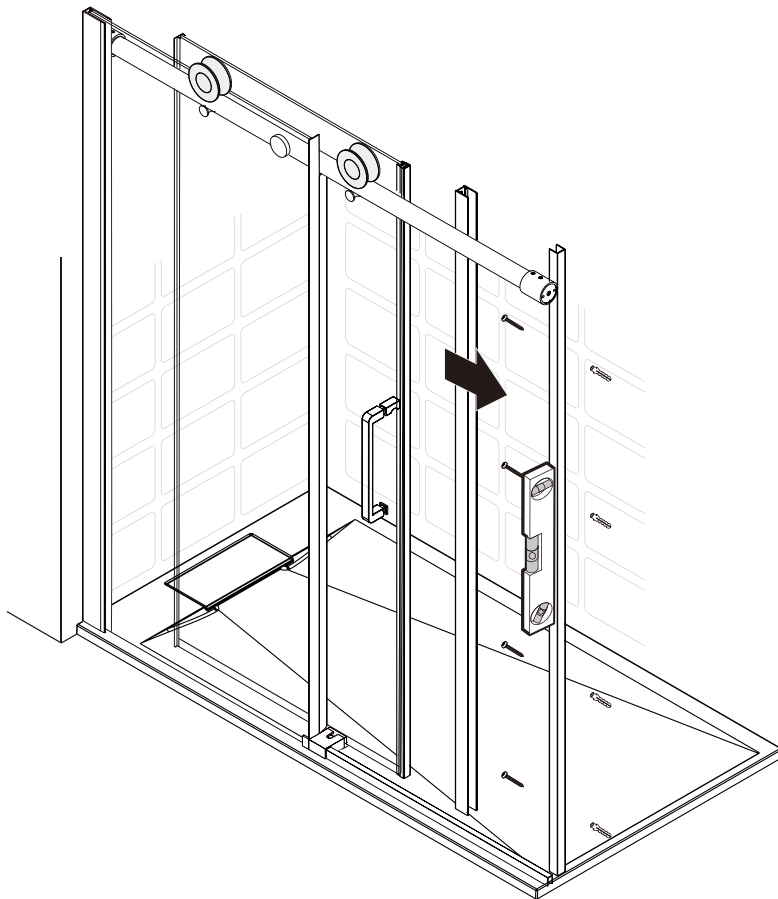
Positionnez-le contre le cadre mural pour déterminer l'emplacement. Assurez-vous qu'il est de niveau, marquez la position avec un crayon et percez des trous pour les chevilles et les vis.

Enfin, fixez l'extrusion (23) au cadre mural.

Coloque el jambaje de pared (13) contra la pared y conecta la extrusión (23) a la tira magnética (18).

Posiciónelo contra el jambaje de pared para determinar la ubicación. Asegúrese de que esté nivelado, marque la posición con un lápiz y perfora agujeros para los anclajes y tornillos.

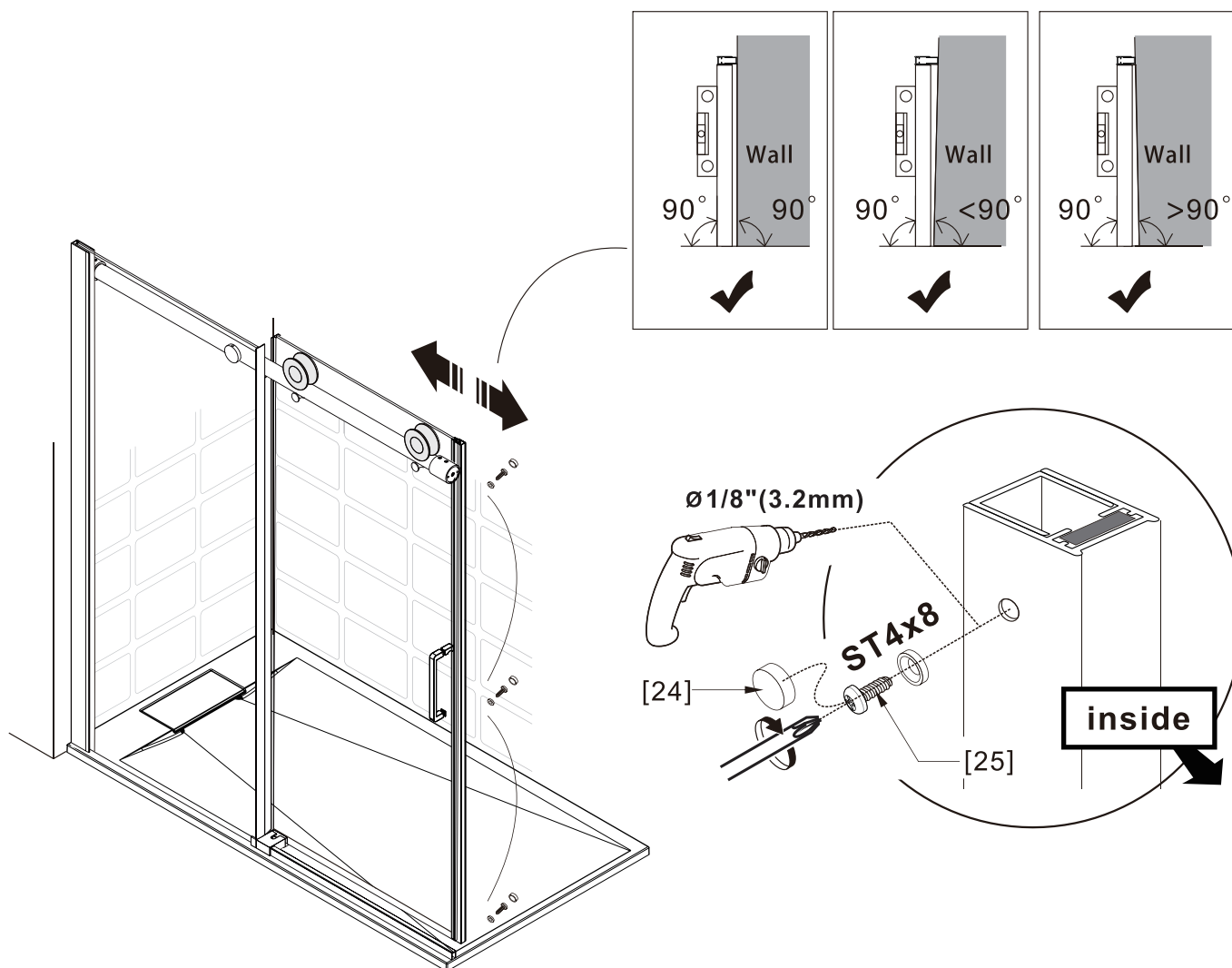
Finalmente, fije la extrusión (23) al jambaje de pared.



Adjust the extrusion and wall jamb as needed to achieve a 90-degree position. Drill a hole from the inside to secure both pieces with screws, then cover the screw with a cap.

Ajustez l'extrusion et le cadre mural au besoin pour obtenir un angle de 90 degrés. Percez un trou de l'intérieur pour fixer les deux pièces avec des vis, puis couvrez la vis avec un capuchon.

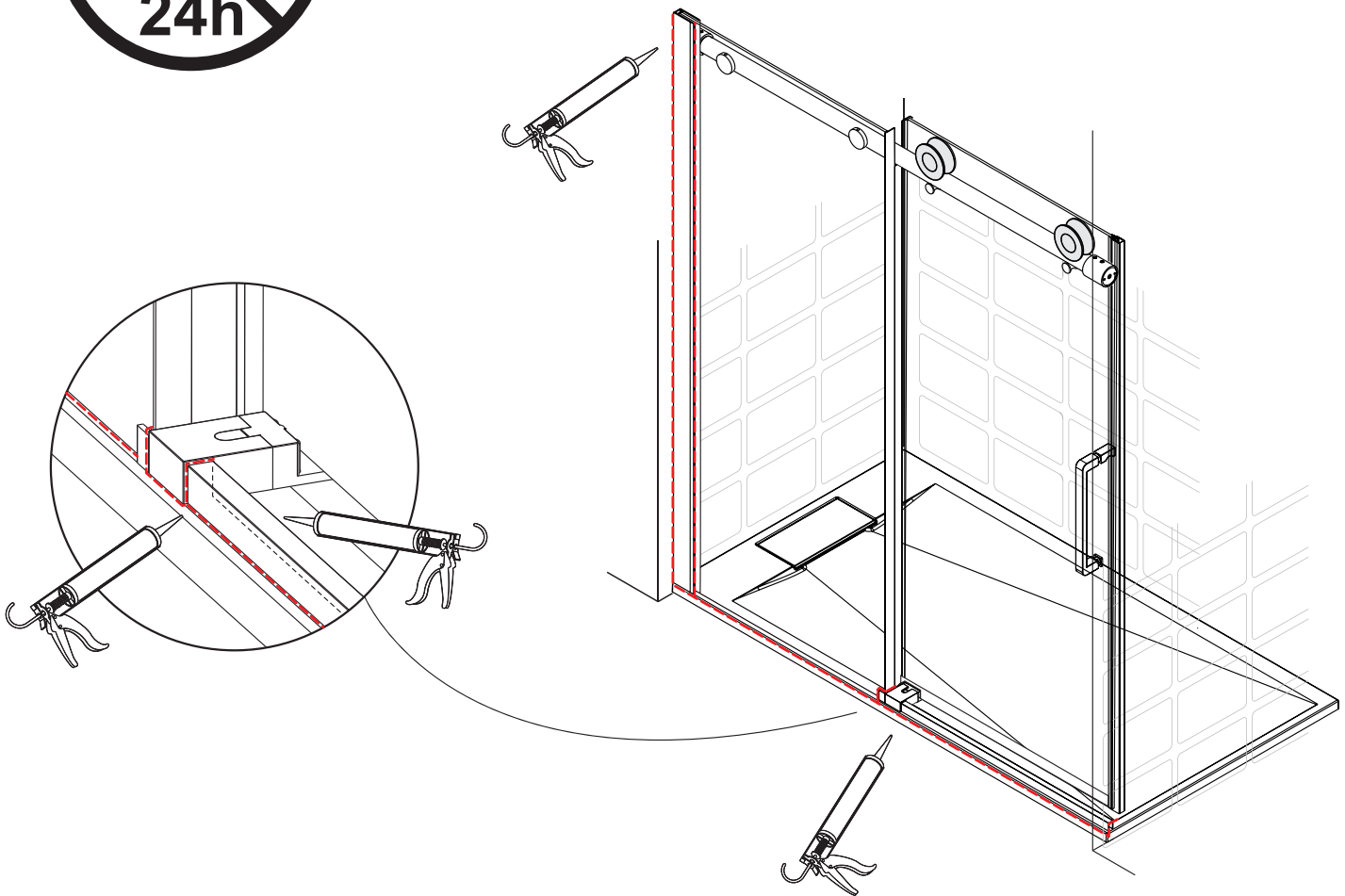
Ajuste la extrusión y el jambaje de pared según sea necesario para lograr una posición de 90 grados. Perfore un agujero desde el interior para asegurar ambas piezas con tornillos, luego cubra el tornillo con un tapón.



Apply the silicone on the outlines of the shower kit (from the inside and the outside as shown below.) Then wait for 24h before using.

Appliquez du silicone sur les contours du kit de douche (à l'intérieur et à l'extérieur comme illustré ci-dessous). Ensuite, attendez 24 heures avant utilisation.

Aplique silicona en los contornos del kit de ducha (por dentro y por fuera como se muestra a continuación). Luego, espere 24 horas antes de usarlo.



MAINTENANCE

Daily care

After each use, remove water on the glass with a squeegee. Use mild dishwashing detergent to keep surfaces bright and clean. Rinse well and dry with a clean cloth.

Caution

Powdered detergents and abrasive liquid cleaners may damage surfaces.

Do not allow the surface to come into contact with corrosive products such as acetone, nail polish remover, dry cleaning solution, lacquer, paint thinner, gasoline, or etc.

Any cleaning product should be tested on an inconspicuous surface before using to clean. Read the data sheet of the cleaning product to ensure it will not damage the surfaces.

Scratched surface & repairs: Call A&E's customer service.

ENTRETIEN

Entretien quotidien

Après chaque utilisation, utilisez une raclette pour enlever les gouttes et l'eau sur le verre. Les savons doux pour vaisselle sont suffisants pour garder la surface propre et brillante. Rincez à fond et sécher avec un chiffon propre.

Attention

Les détergents en poudre ou liquides abrasifs peuvent endommager les surfaces. Ne mettez jamais en contact la surface avec des produits corrosifs contenant de l'acétone (nettoyant de vernis à ongles), des solvants, des décapants, de l'essence, etc. Tout produit de nettoyage doit être testé sur une petite surface non-apparente, avant de procéder à un nettoyage complet. Lisez la fiche signalétique du produit de nettoyage et vous assurer qu'il convient aux surfaces à nettoyer.

Surface abîmées et réparations: Contacter le service à la clientèle A&E.

MANTENIMIENTO

Cuidado diario

Eliminar el agua después de cada uso con un escurridor. Utilizar detergente suave para lavar trastes para mantener las superficies limpias y brillantes. Enjuagar bien y secar con un paño limpio.

Advertencia

Los detergentes en polvo y los limpiadores líquidos abrasivos pueden dañar las superficies. No permitir que la superficie entre en contacto con productos corrosivos como acetona, quitaesmalte, solución para lavado en seco, laca, adelgazador de pintura, gasolina, etc. Debe poner a prueba cualquier producto de limpieza sobre una superficie oculta antes de utilizarlo para limpiar. Leer la hoja de información del producto limpiador para asegurarse de que no dañará las superficies.

Superficies raspadas y reparaciones: Llamar a servicio al cliente de A&E.



**7300 Sherbrooke ST W
Montreal, Quebec
Canada
H4B 1R7**

Please contact us by email
Veuillez nous contacter par email
service@aebath.com
Tel: (514) 482-5403
1-888-AEBATH5
(1-888-232-2845)
(Toll Free/Sans frais)
www.aebath.com

WARRNATY

A&E Shower and Baths Inc. (hereafter "A&E") offers the following limited warranty on each of its products. This warranty extends only to the original owner/end-user for personal household use. A&E warrants their products to be free from defects in workmanship and materials under normal use and service for a period of one (1) year from the original date of purchase by the owner/end-user. Any product reported to an authorized dealer or to A&E as being defective within the warranty period will be repaired or replaced (with a product of equal value) at the discretion of A&E. This warranty is not transferable to a subsequent owner. Neither the distributor, authorized A&E dealer, nor any other person has been authorized to make any affirmation or representation of this warranty; any affirmation, representation or warranty other than those contained in this warranty shall not be enforceable against A&E or any other person. A&E reserves the right to modify this warranty at any time, it being understood that such modification will not alter the warranty conditions applicable at the time of the sale of the product in question. This warranty shall not apply following incorrect operating procedures, breakage or damages caused by fault, carelessness, abuse, misuse, misapplication, improper maintenance, alteration or modification of the unit, as well as chemical or natural corrosion, accident, fire, flood, act of God, or any other casualty. This warranty shall not apply to stain or malfunction caused by ferrous water, hard water, or salty water. A&E is not responsible for transportation costs of the defective product from the installation site to A&E, or for the return of any part, or for the cost of labour or services incurred in the removal or reinstallation of any part. A&E expressly disclaims and excludes any liability for the consequential or incidental damage caused or resulting from incidental event, loss of time, loss of use, inconvenience, unnecessary expenses, labour, material of other costs with respect to the application of this warranty or with respect to the removal or replacement of a defective product. Under no circumstances shall A&E or any of its representatives be held liable for injury to any person or damage to any property however arising.

GARANTIE

A&E Shower & Bath inc. ("A&E") offre la garantie limitée suivante sur ses produits. Cette garantie s'applique uniquement au propriétaire original pour une utilisation domestique. A&E garantit ses produits contre tout défaut de matériau ou de fabrication pour des conditions normales d'utilisation et d'entretien pour une période d'une (1) année à compter de la date d'achat originale du produit par le propriétaire. A&E procédera à la réparation ou au remplacement (avec un produit de même valeur), à sa discrétion, de tout produit dont le défaut sera rapporté au détaillant autorisé ou à A&E durant la période de garantie. Ni le distributeur, ni le concessionnaire autorisé A&E Shower & Bath inc., ni personne d'autre n'est autorisée à faire d'affirmations, de représentations ou de garantie autres que celles stipulées aux présentes; les affirmations, représentations et garanties contrevenant à cette interdiction ne sauraient s'appliquer à A&E ni à personne d'autre. A&E se réserve le droit de modifier cette garantie en tout temps; il est entendu que de telles modifications ne changeront pas les conditions de la garantie applicable au moment de la vente des produits en cause. La présente garantie ne s'applique pas dans le cas d'utilisations ou d'opérations non conformes ou bris ou dommages causés par la faute, la négligence, le mauvais emploi, usage, entretien ou altération ou la modification du produit, de même que par la corrosion chimique ou naturelle, le feu, l'inondation, les catastrophes naturelles ou tout autre cas fortuit. La présente garantie ne s'applique pas aux taches ou aux résultats provoqués par une eau ferreuse, une eau dure ou une eau salée. Les frais de transport des produits défectueux entre le lieu d'installation et A&E, les frais pour le retour de toutes pièces et les coûts encourus afin d'enlever ou réinstaller une pièce ou produit seront à la charge du client. A&E ne sera pas responsable ni redevable pour les dommages indirects, ni pour les dommages causés ou résultants de cas fortuits, perte de temps, perte d'usage, inconvénients, dépenses fortuites, frais de main-d'oeuvre, de matériaux ou tout les autres coûts relatifs à l'application de cette garantie et à l'enlèvement ou au remplacement de produits défectueux. A&E et ses employés ou représentants ne pourront en aucune circonstance être tenus responsables des dommages causés à une personne ou à des biens, quel que soit la source de ces dommages.

GARANTÍA

A&E Shower and Baths inc. (de ahora en adelante, «A&E») ofrece la siguiente garantía limitada explícita para cada uno de sus productos. La garantía cubre únicamente al primer propietario/usuario final para su uso personal en el hogar. A&E garantiza que sus productos están libres de defectos de fabricación y material bajo uso y servicio normal por un periodo de un (1) año desde la fecha original de adquisición del propietario/usuario final. Cualquier producto notificado como defectuoso al distribuidor autorizado o a A&E dentro del periodo de garantía será reparado o reemplazado (por un producto del mismo valor) a elección de A&E. La garantía no es transferible a propietarios subsiguientes. Ni el distribuidor, ni el vendedor autorizado de A&E ni cualquier otra persona tienen autoridad para realizar ninguna declaración, representación o garantía; cualquier afirmación, representación o garantía distinta a las que aparecen en la presente garantía no será aplicable contra A&E ni contra ninguna otra persona. A&E se reserva el derecho a modificar esta garantía en cualquier momento, entendiéndose que la susodicha modificación no altere las condiciones de garantía aplicables en el momento de la venta de los productos en cuestión. Esta garantía no será aplicable en caso de procedimientos de operación incorrectos, roturas o daños causados por errores, negligencia, abuso, mal uso, mala aplicación, mantenimiento inadecuado, alteración o modificación de la unidad, así como de corrosión química o natural, accidente, incendio, inundación, causas de fuerza mayor o cualquier otro caso de siniestro. Esta garantía no se aplicará en casos de manchas o mal funcionamiento causado por agua ferrosa o salada. A&E no se hará responsable de los costes de transporte del producto defectuoso desde el lugar de instalación hasta la sede de A&E, ni de la devolución de ninguna pieza, ni tampoco del coste de la labor o de los servicios incurridos durante la retirada o reinstalación de la pieza. A&E se exime y se excluye explícitamente de cualquier responsabilidad por los daños derivados o accidentales causados, o resultantes, de acontecimientos fortuitos, pérdida de tiempo, pérdida de uso, molestias, gastos innecesarios, mano de obra, materiales de otros costes respecto a la aplicación de la presente garantía o relacionados con la retirada o sustitución de un producto defectuoso. En ningún caso se harán responsables A&E o cualquiera de sus representantes por daños personales o materiales, sin importar cómo se haya incurrido en estos.